

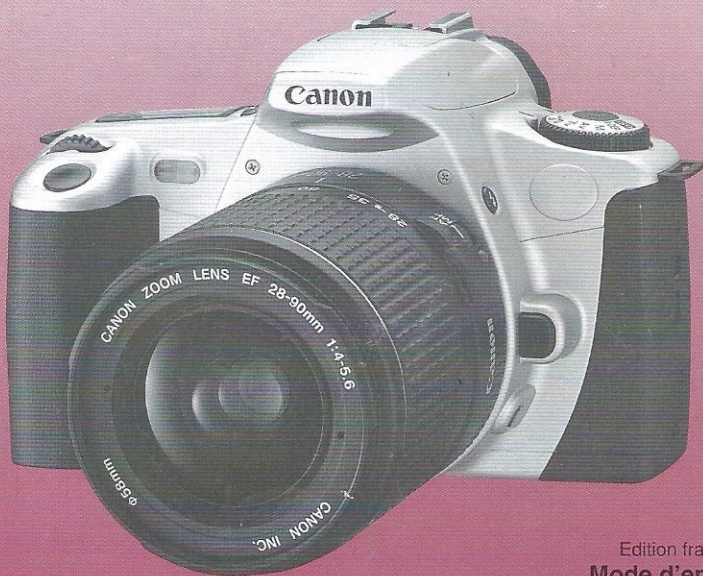
Canon

EOS

REBEL / REBEL
2000 / 2000

DATE

300/300 DATE



F

Edition française
Mode d'emploi

Nous vous remercions d'avoir choisi un appareil Canon.

L'EOS REBEL 2000 / EOS 300 est un appareil réflex mono-objectif autofocus extrêmement compact, conçu pour des prises de vues de sujets dans une grande diversité de situations, avec des modes entièrement automatiques et des modes experts.

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser votre appareil, de façon à vous familiariser avec son fonctionnement.

■ Symboles utilisés dans ce manuel :



Mesures de précaution à prendre pour assurer un fonctionnement correct.



Informations pour vous aider à tirer le meilleur de votre appareil.



Conseils utiles pour vous permettre d'utiliser votre appareil le plus efficacement possible.

Les numéros de page entre parenthèses indiquent les pages où vous trouverez de plus amples détails sur les diverses opérations et fonctions.

Afin d'éviter tout mauvais fonctionnement et tout résultat non désiré, veuillez lire attentivement la partie "Précautions de manipulation", page 6.

A des fins d'explication, les illustrations de ce mode d'emploi représentent l'appareil avec l'objectif EF 28-90 mm f/4-5,6

Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

■ Précautions

- Avant d'utiliser l'appareil pour une prise de vues importante, effectuez des essais pour vous assurer qu'il fonctionne correctement.
- Les appareils de la série EOS et les objectifs EF sont équipés d'une monture d'objectif exclusive qui leur permet d'ajuster les réglages de mise au point et d'exposition automatiquement. L'utilisation d'un objectif autre qu'un objectif EF avec un appareil de la série EOS peut empêcher l'appareil ou l'objectif de fonctionner correctement. Notez que la garantie ne couvre pas les pannes ou les dommages de l'appareil résultant de l'utilisation d'accessoires d'une marque autre que Canon.

Table des matières

Précautions de manipulation6
 Première utilisation8
 Nomenclature10

1 Préparatifs15

Fixation de la courroie15
 Mise en place et contrôle du niveau des piles16
 Montage et enlèvement de l'objectif18
 Fonctionnement du déclencheur19
 Chargement et retrait du film20
 🔄 Rembobinage à mi-bobine21
 Prise en main de l'appareil22

2 Prise de vues entièrement automatique23

☐ Mode 100% Auto24
 Déclenchement automatique du flash intégré26
 Eclair auxiliaire autofocus avec le flash intégré26
 Exposition vue par vue et prises de vues en rafale26
 👁 Utilisation du mode atténuateur d'yeux rouges27
 📷 Mode Portrait28
 🏞 Mode Paysage29
 📖 Mode Gros plan30
 🏃 Mode Sports31
 🌃 Mode Scène nocturne32
 ⌚ Retardateur33
 Utilisation du cache d'oculaire34
 Impression de la date ou de l'heure (modèle QD uniquement)35
 Réglage de la date et de l'heure36
 Remplacement de la pile du dos dateur au quartz36

3 Prise de vues commandée par l'utilisateur37

Sélection du collimateur autofocus38
 Mise au point de sujets non recouverts par les collimateurs autofocus ...39
 Quand la mise au point automatique n'est pas possible
 (commutation en mode manuel)40
 Modes de mesure41
 P Mode programme42
 Différence entre P et ☐43

A propos du décalage de programme43
 Tv Mode priorité vitesse44
 Av Mode priorité ouverture46
 Contrôle de la netteté47
 M Mode exposition manuelle48
 A-DEP Mode Zone de netteté automatique50
 ✖ Mesure sélective et mémorisation d'exposition51
 Correction d'exposition52
 📷 Bracketing (AEB)53
 🗣) Suppression du bip sonore de mise au point54
 Pose longue55
 📷 Multi-exposition56
 ISO Réglage de la sensibilité ISO du film57
 Utilisation de la télécommande (vendue séparément)58

4 Utilisation du flash intégré59

Utilisation du flash intégré60

Section de référence62

Termes photographiques de base62
 Tableau des fonctions disponibles64
 Modes autofocus et modes de motorisation64
 Avertissements d'exposition65
 En cas de problème66
 Principaux accessoires (vendus séparément)67
 Fiche technique69
 Index72

1

2

3

4

Reference

Précautions de manipulation

Soin de votre appareil

- (1) Votre appareil n'est pas étanche et vous ne devez pas l'utiliser quand il pleut ou dans l'eau. Si votre appareil est mouillé, portez-le sans tarder au Service Après-Vente Canon. S'il y a des gouttes d'eau sur le boîtier, essuyez-les avec un chiffon sec. Si votre appareil a été exposé aux embruns, essuyez-le avec un chiffon propre et humide et bien essoré.
- (2) Ne laissez pas votre appareil dans un endroit susceptible d'atteindre une température excessive, par exemple dans une voiture stationnée au soleil. Une chaleur excessive risque d'endommager votre appareil.
- (3) Pour retirer la poussière de l'objectif ou du logement du film, utilisez exclusivement une poire soufflante. N'utilisez pas de produits de nettoyage renfermant des solvants organiques pour nettoyer le boîtier de votre appareil ou l'objectif. En cas de saleté rebelle, consultez votre Service Après-Vente Canon.
- (4) Si vous ne prévoyez pas d'utiliser votre appareil pendant un certain temps, retirez les piles. Rangez votre appareil dans un endroit bien aéré, frais et sec. Appuyez de temps en temps sur le déclencheur pour vous assurer qu'il fonctionne toujours correctement.
- (5) Évitez de ranger votre appareil dans un laboratoire, une armoire, etc., où se trouvent des produits chimiques corrosifs.
- (6) Avant de réutiliser votre appareil après une longue période de non utilisation, vérifiez que toutes les fonctions de l'appareil s'effectuent correctement, ou faites-le réviser par votre Service Après-Vente Canon. Ceci est particulièrement important avant une prise de vues importante ou avant de partir en voyage.


Ecran LCD

Avec le temps, l'écran à cristaux liquides de votre appareil risque de s'affaiblir et d'être difficilement lisible. Dans ce cas, faites-le remplacer (à vos frais) par votre Service Après-Vente Canon. A températures basses, l'écran à cristaux liquides peut réagir plus lentement. A des températures de 60° et plus, l'affichage risque de s'assombrir. Dans tous les cas, l'écran redeviendra normal à une température ambiante normale.

Piles au lithium

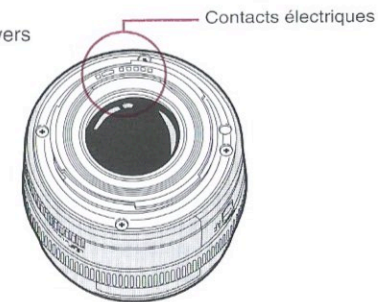
- (1) Votre appareil fonctionne sur deux piles au lithium CR2. Vérifiez la puissance des piles dans les cas suivants :
 - Après le remplacement des piles
 - Si l'appareil n'a pas été utilisé pendant longtemps
 - Si le déclencheur ne fonctionne pas correctement
 - Si l'appareil a été utilisé dans un environnement très froid
 - Avant une prise de vues importante.
- (2) Avant d'insérer les piles, essuyez les contacts des piles pour nettoyer la saleté ou les marques de doigt, sinon vous risquez un mauvais contact ou de la corrosion.
- (3) Bien que les piles résistent bien au froid, leurs performances risquent néanmoins de diminuer légèrement à des températures proches du zéro. Dans ce cas, conservez des piles de rechange à température normale, par exemple dans votre poche, et utilisez alternativement le jeu de piles chaudes.

Comportement de l'appareil avec des piles en fin de vie

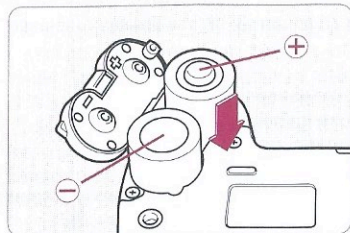
Si  clignote sur l'écran LCD, vous pouvez prendre encore une photo à une exposition correcte tant que le déclencheur fonctionne. Cependant, la puissance restante des piles étant faible, le bobinage ou le rembobinage du film peut ne pas fonctionner. Remplacez les piles par un jeu de neuves.

Objectif

Quand vous retirez l'objectif de l'appareil, mettez les bouchons d'objectif en place ou posez l'objectif avec son extrémité arrière vers le haut pour éviter de rayer la surface de l'objectif et les contacts électriques.



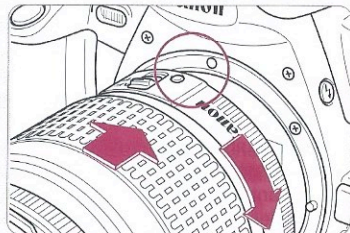
Première utilisation



1

Chargez les piles.

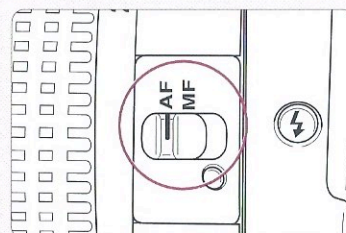
Insérez deux piles au lithium CR2 comme indiqué sur le schéma d'orientation. Voyez page 16.



2

Montez l'objectif.

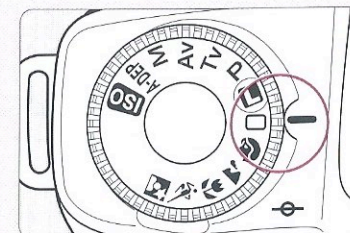
Alignez le point rouge de l'objectif sur celui de l'appareil photo, et tournez l'objectif vers la droite jusqu'au déclic de mise en place. Voyez page 18.



3

Sur l'objectif, positionnez le sélecteur autofocus/manuel sur AF.

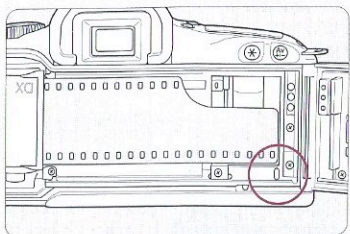
Voyez page 18.



4

Positionnez la molette de sélection de modes sur <100% Auto> (100% Auto).

Voyez page 24.



5

Chargez le film.

Alignez le bord de l'amorce du film sur le repère orange de l'appareil, et refermez le dos du boîtier jusqu'au déclic. Voyez page 20.

- Le film avance automatiquement jusqu'à la première vue.

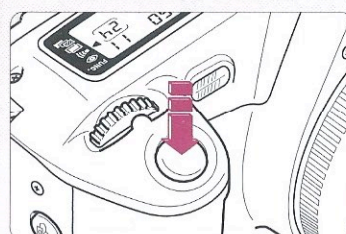


6

Mettez le sujet au point.

Couvrez le sujet avec le collimateur autofocus et appuyez sur le déclencheur à mi-course. Voyez page 24.

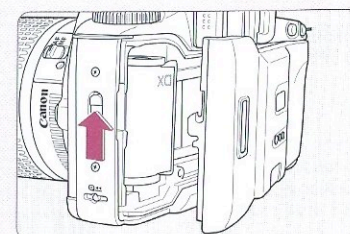
- En cas d'éclairage insuffisant ou en contre-jour, le flash intégré se déclenche automatiquement. Voyez page 60.



7

Prenez la photo.

Appuyez à fond sur le déclencheur pour prendre la photo. Voyez page 19.

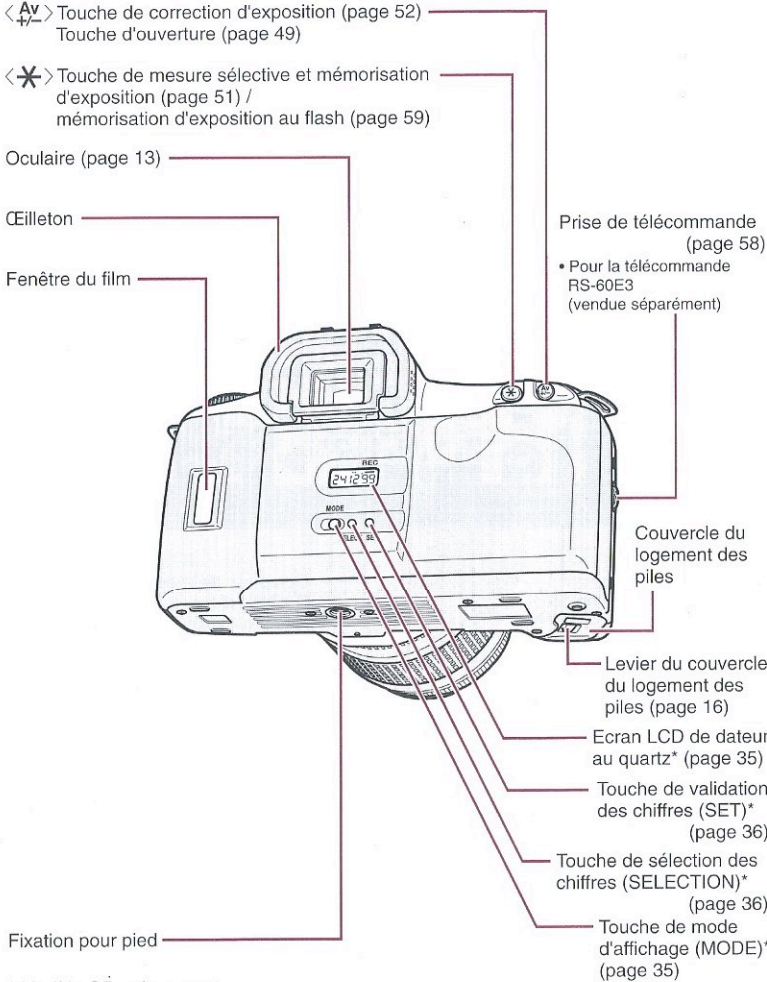
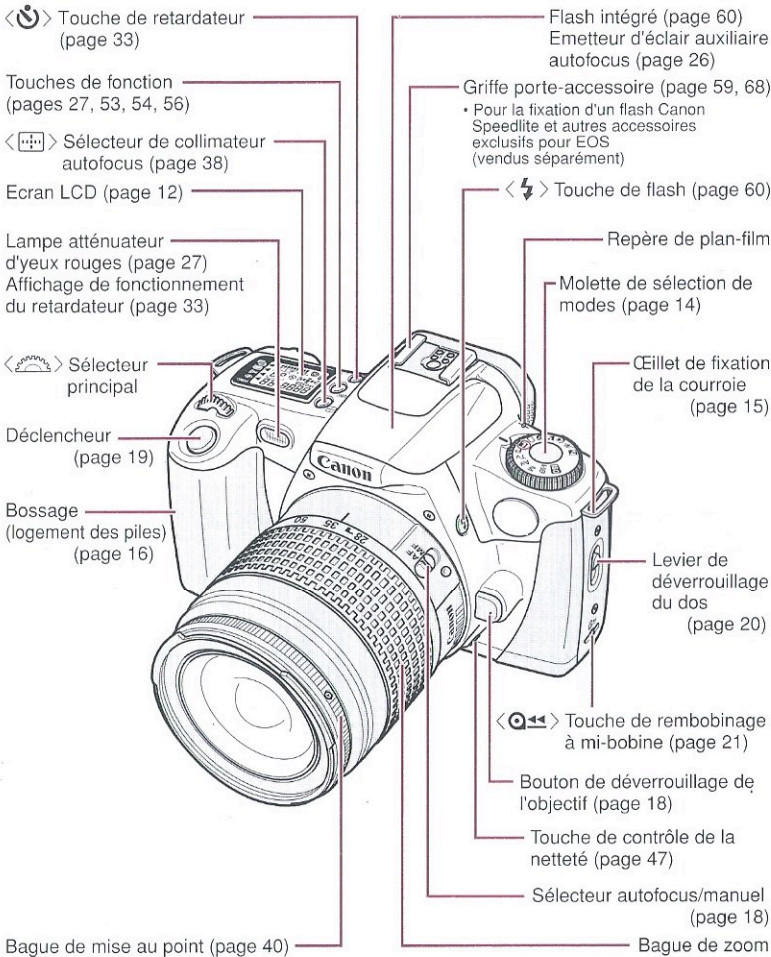


8

Sortez le film.

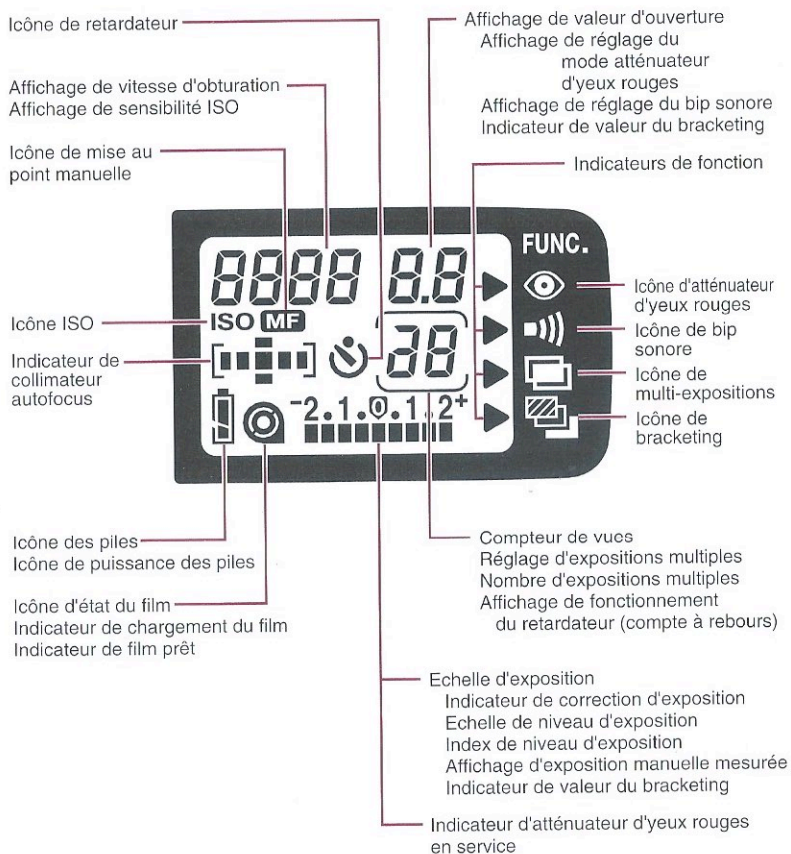
A la fin du rouleau, le film se rembobine automatiquement. Ouvrez le dos du boîtier et sortez la cartouche de film. Voyez page 21.

Nomenclature



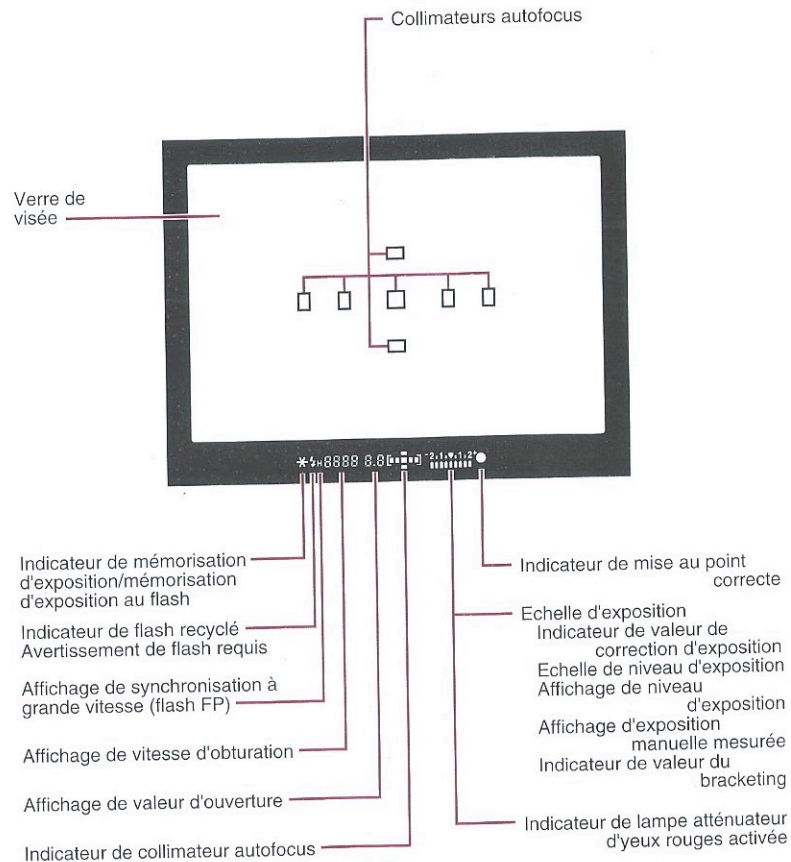
* Modèle QD uniquement

Ecran LCD



L'illustration représente l'écran LCD avec toutes les informations affichées. En réalité, l'affichage des informations variera en fonction des réglages de l'appareil et des conditions de prise de vues.

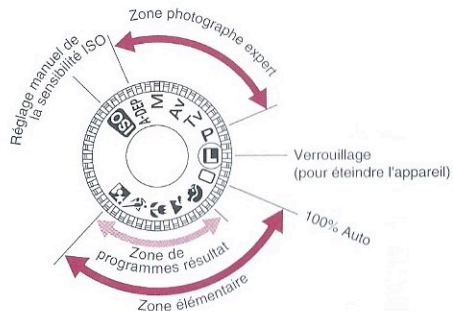
Affichage du viseur



L'illustration représente l'écran LCD avec toutes les informations affichées. En réalité, l'affichage des informations variera en fonction des réglages de l'appareil et des conditions de prise de vues.

Molette de sélection de modes

La molette de sélection de modes est divisée en quatre zones.



1. Zone élémentaire

: 100% Auto (page 24)

Pour les prises de vues entièrement automatiques.

- Vous n'avez qu'à diriger l'appareil sur le sujet et à appuyer sur le déclencheur.

Zone de programmes résultat

Prise de vues entièrement automatique convenant au type de sujet.

- Vous n'avez qu'à diriger l'appareil sur le sujet et à appuyer sur le déclencheur.

: Portrait (page 28)

: Paysage (page 29)

: Gros plan (page 30)

: Sports (page 31)

: Scène Nocturne (page 32)

2. Zone photographe expert

Cette zone vous permet de contrôler les réglages de l'appareil de façon à obtenir l'effet voulu.

P : Programme (page 42)

Tv : Priorité à la vitesse (page 44)

Av : Priorité à l'ouverture (page 46)

M : Exposition manuelle (page 48)

A-DEP : Zone de netteté (page 50)

3. ISO : Réglage manuel de la sensibilité ISO (page 57)

4. : Verrouillage

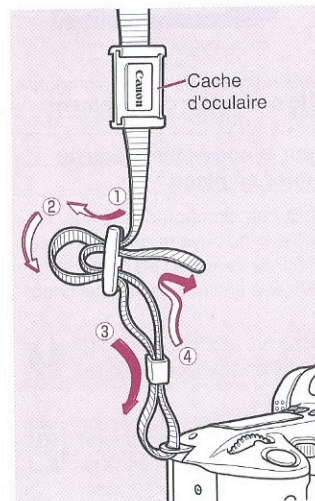


Quand vous n'utilisez pas votre appareil, positionnez la molette de sélection de modes sur pour éviter tout déclenchement involontaire.

Ce chapitre vous explique ce que vous devez savoir et ce que vous devez faire avant de pouvoir utiliser votre appareil.



Préparations



Fixation de la courroie

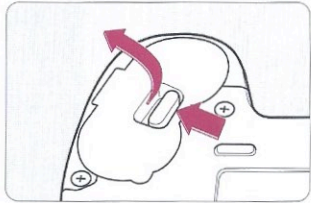
Passez l'extrémité de la courroie dans l'œillet de fixation de la courroie de l'appareil en procédant par le bas. Puis, passez-la dans les attaches de courroie. Tirez sur la courroie pour vous assurer qu'elle ne sort pas des attaches.

- Le cache d'oculaire est également fixé sur la courroie. Voyez page 34.

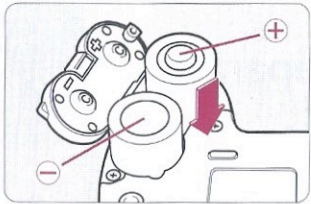
Mise en place et contrôle du niveau des piles

Mise en place des piles

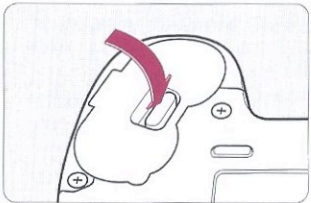
Utilisez deux piles au lithium CR2.



- 1** Faites glisser le levier du couvercle du logement des piles dans le sens de la flèche et ouvrez le couvercle.



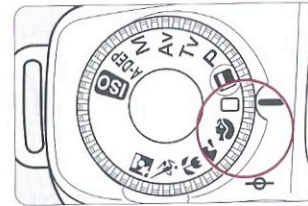
- 2** Insérez les piles en orientant les contacts (+ et -) comme indiqué sur le couvercle du logement des piles.
- Ne mélangez pas des piles neuves et des piles ayant déjà servi.



- 3** Refermez le couvercle du logement des piles. Appuyez sur le couvercle jusqu'au dé clic de mise en place.





Contrôle du niveau des piles

Vérifiez le niveau des piles après les avoir remplacées et avant d'utiliser l'appareil.



Positionnez la molette de sélection de modes sur toute position autre que **<L>**.

• L'appareil se met sous tension et l'écran LCD affiche l'une des icônes de puissance des piles suivantes :

-  : Les piles sont suffisamment puissantes.
-  : Les piles sont faibles. Prévoyez des piles de rechange.
-  : Les piles sont presque épuisées.
-  : Remplacez les piles. (Voyez page 7.) Dans ce cas, le déclencheur ne fonctionne pas.



Icône de puissance des piles

Autonomie des piles (avec un film de 24 expositions)

| Température ambiante | Avec flash à 0% | Avec flash à 50% | Avec flash à 100% |
|----------------------|-----------------|------------------|-------------------|
| 20°C | 60 | 24 | 12 |
| -10°C | 40 | 16 | 8 |

- Le tableau d'autonomie des piles ci-dessus est basé sur la méthode d'essais standard Canon avec un objectif EF 28-90 mm f/4-5,6 et des piles neuves.
- L'utilisation de l'appareil sans film consomme l'énergie des piles, et elle réduira donc le nombre de films que vous pouvez prendre avec les piles.



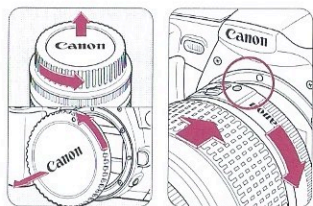
Si rien ne s'affiche sur l'écran LCD, c'est peut-être que vous avez mal inséré les piles. Sortez les piles et recommencez. (Voyez page 16.)



Pour les régions où les piles CR2 peuvent être difficiles à trouver, emportez des piles de rechange avec vous. Avant une longue session de prise de vues, emportez également des piles de rechange.

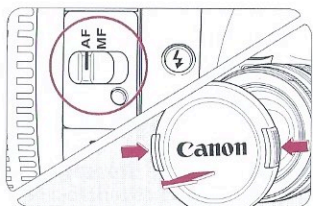
Montage et enlèvement de l'objectif

Montage de l'objectif



1 Retirez le bouchon d'objectif arrière et le bouchon du boîtier.

2 Alignez le point rouge de l'objectif sur celui de l'appareil, et tournez l'objectif dans le sens de la flèche jusqu'au déclic de mise en place.

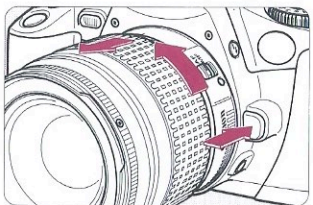


3 Sur l'objectif, positionnez le sélecteur autofocus/manuel sur AF.

- Si le sélecteur autofocus/manuel est positionné sur **MF** (ou **M** sur les objectifs anciens), l'autofocus ne fonctionnera pas.
- Ne touchez pas l'objectif pendant qu'il tourne pour effectuer la mise au point.

4 Retirez le bouchon d'objectif avant.
• Veillez à ne pas perdre les bouchons d'objectif avant et arrière.

Enlèvement de l'objectif



Tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage d'objectif, tournez l'objectif dans le sens de la flèche jusqu'à ce qu'il s'arrête. Puis, enlevez l'objectif.



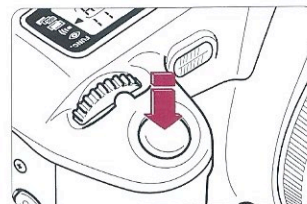
- **AF** signifie mise au point automatique (autofocus).
- **MF** signifie mise au point manuelle.

Fonctionnement du déclencheur

Avec les appareils de la série EOS, vous pouvez appuyer à mi-course ou à fond sur le déclencheur. Il y a une position crantée pour l'appuyer à mi-course.

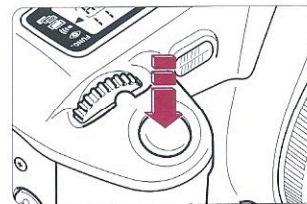
Lorsque vous appuyez à mi-course ou à fond

Le bouton du déclencheur fonctionne de la manière suivante:



Lorsque vous appuyez à mi-course :

- L'autofocus est en action et l'appareil effectue la mise au point, le bip sonore se fait entendre et l'indicateur de mise au point correcte s'allume en vert dans le viseur.
- De même, la vitesse d'obturation et la valeur d'ouverture se règlent et s'affichent sur l'écran LCD et dans le viseur.



Lorsque vous appuyez à fond :

- Le déclenchement se produit pour prendre la photo, et le film avance d'une vue.



Le mouvement de l'appareil au moment de l'exposition s'appelle le flou de bougé.

Pour éviter tout flou de bougé :

- Tenez l'appareil fermement (voyez page 22).
- Mettez le bout du doigt sur le déclencheur, tenez l'appareil de la main droite entière, puis appuyez doucement sur le déclencheur.

Chargement et retrait du film

Chargement du film

Quand vous avez chargé le film, l'appareil bobine complètement le film sur la bobine réceptrice. Ensuite, chaque fois que vous prenez une photo, la cartouche de film rembobine une vue.

1 Positionnez la molette de sélection de modes sur toute position autre que **<M>**.

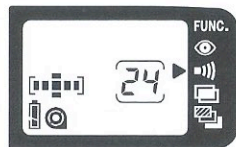
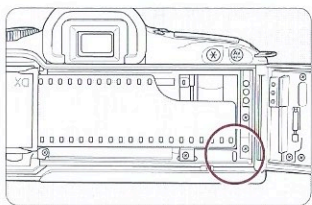
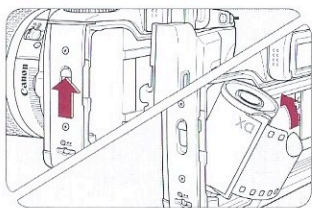
2 Faites glisser le levier de déverrouillage du dos pour ouvrir le dos du boîtier.

3 Insérez la cartouche de film en biais, comme indiqué sur la figure.

4 Maintenez la cartouche insérée et tirez le bord de l'amorce du film jusqu'au repère orange de l'appareil. Puis, refermez le dos du boîtier.

- Appuyez sur la cartouche de façon qu'elle soit bien enfoncée et que le film ne se distende pas.
- Si le bord de l'amorce du film dépasse le repère orange, rentrez le film excédentaire dans la cartouche.

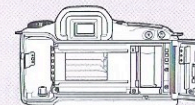
- Pendant le prébobinage du film autour de la bobine réceptrice, la sensibilité ISO du film s'affiche sur l'écran LCD.
- Pendant le prébobinage du film autour de la bobine réceptrice, le compteur de vues compte les vues. Quand le prébobinage s'arrête, l'appareil fait entendre un bruit de déclenchement d'obturateur et l'icône **<M>** et le nombre total de vues s'affichent.
- Si le nombre de vues ne s'affiche pas et que l'icône **<M>** clignote, c'est que le film n'est pas chargé correctement. Sortez la cartouche de film et rechargez-la dans l'appareil.



- Avec les films codés DX, l'appareil règle automatiquement la sensibilité du film.
- Avec les autres types de film, réglez la sensibilité du film manuellement. Voyez page 57.



- Vous ne pouvez pas utiliser de films infrarouges avec cet appareil.
- Les rideaux d'obturateur sont fabriqués avec une très grande précision. Pour éviter tout dommage, ne les touchez pas. Pendant le chargement ou le retrait du film, faites très attention à ne pas toucher les rideaux d'obturateur avec les doigts ou avec le film.



Retrait du film

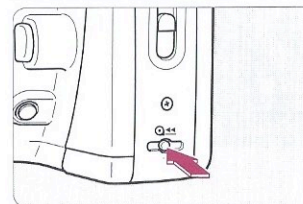
Lorsque vous avez pris la dernière vue, l'appareil rembobine automatiquement le film.



Lorsque le rembobinage du film est terminé, l'appareil fait entendre un bruit de déclenchement d'obturateur et l'icône **<M>** clignote sur l'écran LCD. Vérifiez que cette icône est affichée avant d'ouvrir le dos du boîtier et sortez le film.

Rembobinage à mi-bobine

Pour rembobiner le film avant qu'il ne soit arrivé à la dernière vue, procédez de la manière suivante.



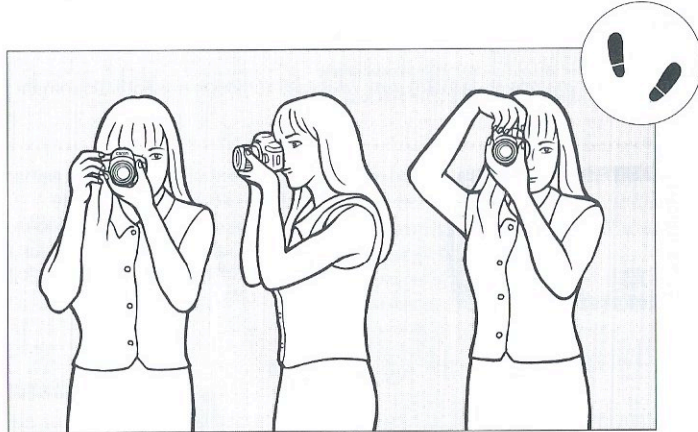
- 1** Appuyez sur la touche **<Q>**.
 - Le film commence à se rembobiner. Quand le film arrive à la fin, vous entendrez un bruit de déclenchement d'obturateur.
- 2** Ouvrez le dos du boîtier et sortez le film.



Si vous retirez le film de l'appareil à mi-bobine sans le rembobiner et que vous chargez un autre film, l'amorce du nouveau rouleau de film se rembobinera seulement dans la cartouche de film. Pour l'éviter, fermez le dos du boîtier et appuyez à fond sur le déclencheur avant de charger un nouveau rouleau de film.

Prise en main de l'appareil

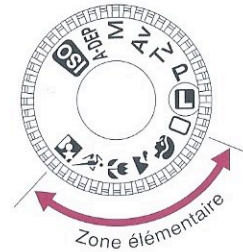
Pour prendre des photos bien nettes, tenez correctement l'appareil comme indiqué ci-dessous.



Pour une prise de vues à l'horizontale

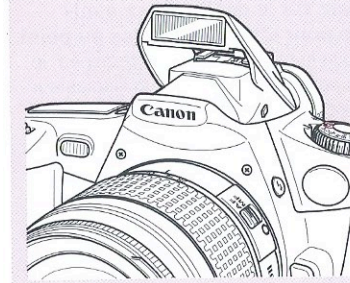
Pour une prise de vues à la verticale

- Placez toute la main sur le bossage de l'appareil et tenez l'appareil fermement. Appuyez légèrement le coude contre le corps.
- De la main gauche, soutenez l'objectif par dessous.
- Appuyez l'appareil contre le front et regardez dans le viseur.
- Mettez un pied légèrement devant l'autre pour avoir un meilleur équilibre.



Cette section décrit les modes de prise de vues de la Zone élémentaire de la molette de sélection de modes : <□>, <P>, <Av>, <Tv>, <M>, <A>, <L>, et pour une prise de vues rapide et en toute facilité. Dans ces modes, les réglages de l'appareil s'effectuent automatiquement. Tout ce que vous avez à faire, c'est de diriger l'appareil sur le sujet et d'appuyer sur le déclencheur. Ces modes ont également priorité sur le sélecteur principal <☀> et sur les touches de l'appareil (à l'exception de <☺>, <☹>, <☺> et <☹>, et du déclencheur). Ceci a pour but d'éviter toutes les photos ratées ou fait d'un déclenchement accidentel des commandes de l'appareil.

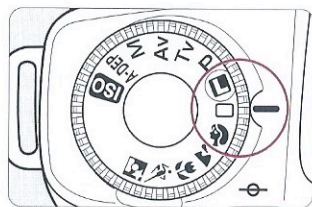
Prise de vues entièrement automatique



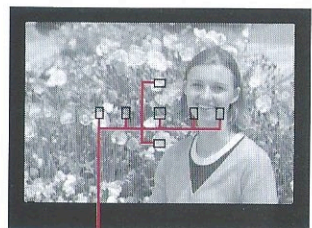
- En mode <□>, <P>, <Av> et <Tv>, le flash intégré sort et il se déclenche automatiquement en cas d'éclairage insuffisant ou de contre-jour.
- Les réglages automatique en Zone élémentaire sont indiqués dans le "Tableau des fonctions disponibles" de la page 64.

☐ Mode 100% Auto

En mode <☐>, tout ce que vous avez à faire, c'est de diriger l'appareil sur le sujet et d'appuyer sur le déclencheur. Vous pouvez photographier automatiquement n'importe quel type de sujet, et utiliser n'importe lequel des sept collimateurs autofocus.



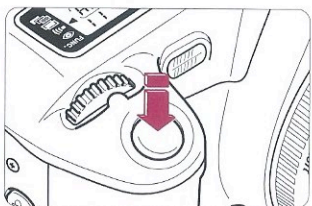
- 1** Positionnez la molette de sélection de modes sur <☐>.



Collimateurs autofocus

- 2** Cadrez l'un des collimateurs autofocus sur le sujet.

- Le collimateur autofocus effectue la mise au point sur le sujet tel qu'il est analysé par l'appareil.
- Pour effectuer la mise au point sur un sujet en dehors des collimateurs autofocus, voyez page 39.



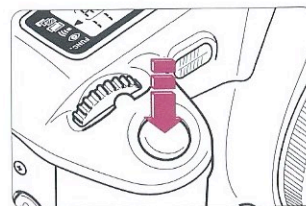
- 3** Appuyez sur le déclencheur à mi-course pour effectuer la mise au point.

- Lorsque la mise au point est terminée, le bip sonore se fait entendre et l'indicateur de mise au point correcte (●) s'allume dans le coin inférieur droit.
- Le collimateur autofocus qui a effectué la mise au point s'allume.



- 4** Vérifiez les réglages d'exposition.

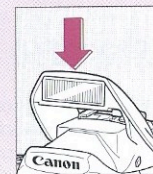
- La vitesse d'obturation et la valeur d'ouverture se règlent automatiquement et s'affichent dans le viseur et sur l'écran LCD.



- 5** Cadrez l'image et appuyez à fond sur le déclencheur pour prendre la photo.



- Lorsque la mise au point est effectuée, la mémorisation de mise au point s'active en même temps. Voyez page 39.
- Si l'indicateur de mise au point correcte clignote, le déclencheur ne fonctionnera pas. Voyez pages 40 et 66.
- Le collimateur autofocus, généralement celui qui recouvre le sujet le plus proche, est sélectionné automatiquement.
- Il est possible que plusieurs collimateurs autofocus s'allument en même temps. Cela veut dire qu'ils ont tous réalisé la mise au point.
- En cas d'éclairage insuffisant ou de contre-jour, le flash intégré sort et se déclenche automatiquement.
- Pour rentrer le flash intégré, appuyez sur le dessus du flash au centre, comme indiqué sur le schéma.
- Pour les instructions d'utilisation du flash intégré, reportez-vous à la page 60.



Déclenchement automatique du flash intégré

En mode $\langle \square \rangle$, $\langle \text{☞} \rangle$, $\langle \text{☝} \rangle$ et $\langle \text{☞} \rangle$, le flash intégré sort et il se déclenche automatiquement en cas d'éclairage insuffisant ou de contre-jour.

Si la sortie automatique du flash intégré est entravée accidentellement, l'icône $\langle \text{☞} \rangle$ clignote sur l'écran LCD à titre d'avertissement. Dans ce cas, appuyez sur le déclencheur à mi-course. L'appareil revient à l'état normal.

Si l'utilisation du flash est interdite ou que vous voulez utiliser la lumière ambiante à la place du flash, activez le mode $\langle \text{P} \rangle$ (voyez page 42).

Eclair auxiliaire autofocus avec le flash intégré

En mode Zone élémentaire et en mode Zone photographe expert, l'éclair auxiliaire autofocus se déclenche automatiquement lorsque le besoin s'en fait sentir. En cas d'éclairage insuffisant, le flash intégré se déclenche de façon continue quand vous appuyez sur le déclencheur à mi-course. Ceci a pour but d'éclairer le sujet afin de faciliter la mise au point.

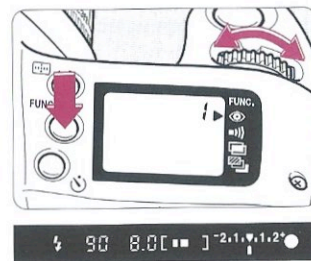
- L'éclair auxiliaire autofocus ne fonctionne pas dans les modes $\langle \text{☞} \rangle$ et $\langle \text{☞} \rangle$.
- L'éclair auxiliaire autofocus a une portée d'environ 4 mètres.
- En mode Zone photographe expert, appuyez sur la touche du flash pour faire sortir le flash. L'éclair auxiliaire autofocus se déclenchera selon les besoins.
- Si vous avez fixé un flash Speedlite externe exclusif pour EOS sur l'appareil, l'éclair auxiliaire autofocus incorporé au flash Speedlite externe fonctionnera.
- L'éclair auxiliaire autofocus fonctionne dans les modes Zone élémentaire et Zone photographe expert.

Exposition vue par vue et prises de vues en rafale

Le mode de motorisation (vue par vue ou en rafale) quand vous maintenez le déclencheur enfoncé se règle automatiquement en fonction de la prise de vues. Pour savoir quel est le mode de motorisation des différents modes de prise de vues, voyez le "Tableau des fonctions disponibles, page 64.

Atténuateur d'yeux rouges

Quand vous utilisez le flash dans un environnement sombre, les yeux du sujet risquent d'apparaître rouges sur la photo. C'est ce que l'on appelle les "yeux rouges", phénomène qui se produit lorsque l'éclair du flash est réfléchi par la rétine du sujet. La fonction atténuateur d'yeux rouges de l'appareil utilise une lampe pour envoyer un éclair doux dans les yeux du sujet de façon à contracter ses pupilles ou ses iris. Plus la pupille est petite, moins le phénomène des "yeux rouges" risque de se produire. La fonction atténuateur d'yeux rouges est disponible dans tous les modes de prise de vues.



1 Appuyez sur la touche de fonction de façon que la flèche $\langle \blacktriangleright \rangle$ soit dirigée sur l'icône $\langle \text{☞} \rangle$.

2 Tournez le sélecteur principal de façon à afficher "1" sur l'écran LCD.

- Pour annuler la fonction atténuateur d'yeux rouges, tournez le sélecteur principal de façon à afficher "0" sur l'écran LCD.
- Le réglage entre en vigueur après l'une ou l'autre des opérations suivantes :
 - Vous appuyez sur le déclencheur à mi-course
 - Vous tournez la molette de sélection de modes
 - Six secondes se sont écoulées.



Indicateur de lampe atténuateur d'yeux rouges activée



- Quand vous appuyez sur le déclencheur à mi-course, l'Indicateur de lampe atténuateur d'yeux rouges s'allume dans le viseur et sur l'écran LCD pour signaler que la lampe atténuateur d'yeux rouges est activée.
- Pour obtenir les meilleurs résultats, prenez la photo quand l'indicateur de lampe atténuateur d'yeux rouges s'est éteint, soit 1,5 seconde plus tard.
- Vous pouvez prendre la photo même si la lampe atténuateur d'yeux rouges est allumée.
- La lampe atténuateur d'yeux rouges fonctionne également si vous avez raccordé un flash Speedlite exclusif pour EOS à l'appareil.
- Notez que l'efficacité de l'atténuation d'yeux rouges varie avec les sujets.



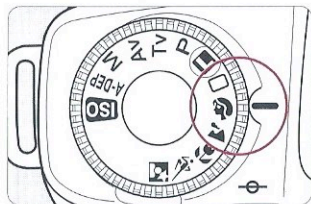
- L'atténuateur d'yeux rouges n'est efficace que si le sujet regarde la lampe atténuateur d'yeux rouges. Demandez au sujet de regarder la lampe atténuateur d'yeux rouges.
- Pour accroître l'efficacité de l'atténuateur d'yeux rouges, augmentez l'éclairage de la pièce ou rapprochez-vous du sujet.

Mode Portrait




Le mode Portrait vous permet de faire ressortir vos photos de personnes sur un arrière-plan flou.

- Maintenez le déclencheur enfoncé à fond pour prendre des vues en rafale.



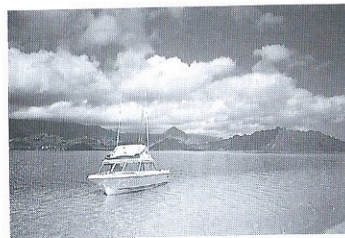
Positionnez la molette de sélection de modes sur .

- Prenez la photo de la même manière qu'en mode 100% Auto  (page 24).

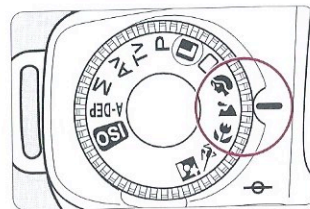


- Le flou de l'arrière-plan sera plus impressionnant si le sujet est pris en buste. De même, plus le sujet est éloigné de l'arrière-plan, plus l'arrière-plan sera flou.
- Pour améliorer encore l'effet de flou, utilisez un téléobjectif. Si vous utilisez un zoom, choisissez la focale la plus longue. (Par exemple, avec un zoom 28-90 mm, réglez le zoom sur 90 mm.)
- En cas d'éclairage insuffisant ou de contre-jour, le flash intégré sort et se déclenche automatiquement.
- Pour les remarques sur l'utilisation du flash intégré, voyez page 60.


Mode Paysage



Le mode Paysage vous permet de prendre des vues de paysages et des scènes nocturnes.



Positionnez la molette de sélection de modes sur .

- Prenez la photo de la même manière qu'en mode 100% Auto  (page 24).

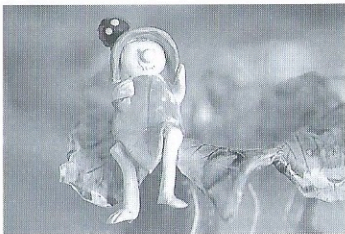


- Si l'affichage de vitesse d'obturation clignote, c'est que la vitesse risque d'être trop lente et de provoquer un flou de bougé. Nous vous recommandons d'utiliser un pied. (La vitesse d'obturation continuera néanmoins de clignoter.)
- Si le flash intégré est sorti, il ne se déclenche pas.

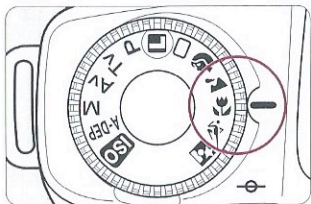



- L'utilisation d'un objectif grand-angle accroîtra l'effet d'espace et de profondeur de la photo. Si vous utilisez un zoom, choisissez la focale la plus courte. (Par exemple, avec un zoom 28-90 mm, réglez le zoom sur 28 mm.)


Mode Gros plan



Utilisez ce mode pour les photographies rapprochées de fleurs, d'insectes, etc.



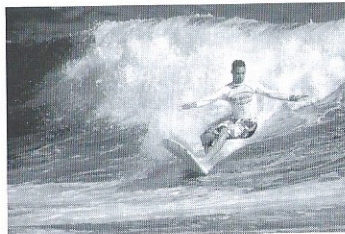
Positionnez la molette de sélection de modes sur .

- Prenez la photo de la même manière qu'en mode 100% Auto  (page 24).



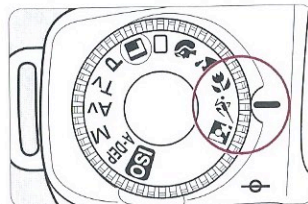
- Effectuez la mise au point sur le sujet à la distance de mise au point la plus rapprochée.
- Si vous utilisez un zoom, choisissez la focale la plus longue pour obtenir le plus fort taux de grossissement.
- Pour obtenir de meilleurs gros-plans, nous vous recommandons d'utiliser un objectif macro et un flash annulaire exclusifs pour EOS (tous deux vendus séparément).
- En cas d'éclairage insuffisant ou de contre-jour, le flash intégré sort et se déclenche automatiquement.
- Pour les remarques sur l'utilisation du flash intégré, voyez page 60.

Mode Sports




Ce mode est parfait lorsque vous voulez prendre des sujets sportifs ou des sujets en mouvement rapide.

- Maintenez le déclencheur enfoncé à fond pour prendre des vues en rafale.



Positionnez la molette de sélection de modes sur .

- Prenez la photo de la même manière qu'en mode 100% Auto  (page 24).



- Si l'affichage de vitesse d'obturation clignote, c'est que la vitesse risque d'être trop lente et de provoquer un flou de bougé. Nous vous recommandons d'utiliser un pied. (La vitesse d'obturation continuera néanmoins de clignoter.)
- Si le flash intégré est sorti, il ne se déclenchera pas.

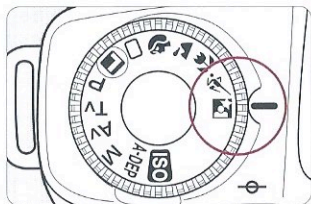


- Nous vous recommandons d'utiliser un film d'une sensibilité de 400 ISO ou plus.
- Pour la photographie sportive, nous vous recommandons d'utiliser un téléobjectif d'une focale de 200 mm ou 300 mm.

Mode Scène nocturne



Ce mode vous permet de prendre des photos au crépuscule ou la nuit. Le flash assure un éclairage suffisant du sujet tandis que la vitesse d'obturation lente expose l'arrière-plan de façon à produire une photo qui sera nature et équilibrée. Pour éviter tout flou de bougé, nous vous recommandons d'utiliser un trépied.



Positionnez la molette de sélection de modes sur **<Fn>**.

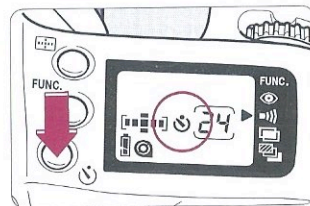
- Prenez la photo de la même manière qu'en mode 100% Auto **<□>** (page 24).



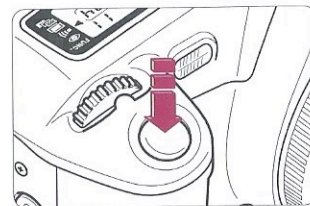
- Nous vous recommandons d'utiliser un film d'une sensibilité de 400 ISO ou plus.
- Si vous voulez prendre une scène nocturne sans personnage, choisissez plutôt le mode **<P>**.
- Demandez au sujet de continuer à ne pas bouger après le déclenchement du flash.
- Si vous utilisez également le retardateur dans ce mode, la lampe atténuateur d'yeux-rouges se déclenchera un instant pour indiquer que l'exposition est terminée.
- Vous pouvez utiliser le mode **<Fn>** même si vous avez raccordé un flash Speedlite exclusif pour EOS à l'appareil.
- Pendant le jour, le mode **<Fn>** fonctionne de la même façon que le mode **<□>**.

Fonctionnement du retardateur

Le retardateur est pratique puisqu'il vous permet de vous prendre vous-même en photo. Il fonctionne en mode Zone élémentaire et en mode Zone photographe expert. Pour les prises de vues avec retardateur, utilisez un pied.



- 1 Appuyez sur le bouton du retardateur **<Fn>**.**
- L'icône **<Fn>** s'affiche sur l'écran LCD.
 - Pour annuler le retardateur, appuyez à nouveau sur le bouton du retardateur **<Fn>**, ou positionnez la molette de sélection de modes sur **<P>**.



- 2 Regardez dans le viseur et appuyez à fond sur le déclencheur pour déclencher le retardateur.**

- Prenez la photo de la même manière qu'en mode 100% Auto **<□>** (page 24).
- Quand vous appuyez à fond sur le déclencheur, des bips sonores se font entendre, et le déclencheur se libère 10 secondes plus tard.

Pendant les huit premières secondes, les bips sont émis lentement et la lampe atténuateur d'yeux rouges clignote. Pendant les deux dernières secondes, les bips sont émis rapidement et la lampe atténuateur d'yeux rouges reste allumée.

- L'affichage du retardateur effectue un compte à rebours en secondes sur l'écran LCD.



Pour désactiver les bips sonores, voyez page 54.



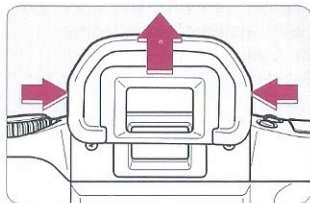
- Pour annuler le retardateur un fois que vous l'avez activé, appuyez à nouveau sur le bouton du retardateur <S>.
- Si vous utilisez le retardateur pour prendre uniquement une photo de vous, commencez par mémoriser la mise au point (voyez page 39) sur un sujet situé à la même distance que vous lorsque vous figurez sur la photo.
- Avec la télécommande RS-60E3 (vendue séparément), vous pourrez actionner le déclencheur à distance, voyez page 58.



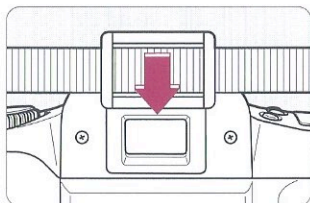
Ne vous tenez pas immédiatement devant l'appareil quand vous appuyez sur le bouton du retardateur. La mise au point risquerait d'être incorrecte.

Utilisation du cache d'oculaire

Si vous utilisez le retardateur et que vous prenez une photo sans regarder dans le viseur, une lumière parasite risque de pénétrer dans l'oculaire et d'affecter l'exposition. C'est pourquoi, mettez toujours le cache d'oculaire sur l'oculaire avant de prendre la photo.



1 Retirez le cache d'oculaire du rembourrage d'épaule de la courroie de l'appareil.



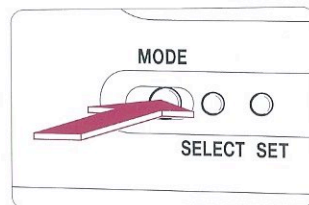
2 Glissez le cache d'oculaire (fixé à la courroie) sur l'oculaire.

Impression de la date ou de l'heure (modèle QD uniquement)



La date ou l'heure s'impriment dans le coin inférieur droit de la photo, comme indiqué ci-dessus.

La version QD de l'appareil possède une fonction de dateur au quartz qui fournit un calendrier automatique jusqu'à l'année 2019. Il permet d'imprimer la date ou l'heure sur les photos, comme indiqué sur la photo de gauche. Vous pouvez également désactiver l'impression si vous ne voulez rien imprimer. L'impression de la date ou de l'heure est possible dans tous les modes de prise de vues.



Pour changer le format d'impression de la date/heure, appuyez sur la touche MODE.

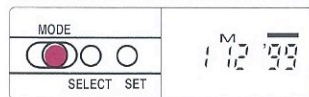
- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le format d'impression change dans l'ordre indiqué ci-dessous, comme indiqué sur l'écran du dateur au quartz.

| | | |
|-----------------------|---------|---------------------|
| Jour, mois, année | | (24 décembre 1999) |
| ↓ | | |
| Année, mois, jour | | (1999 décembre 24) |
| ↓ | | |
| Jour, heures, minutes | | (24ème 16:45) |
| ↓ | | |
| Tirets | - - - - | (Vide) |
| ↓ | | |
| Mois, jour, année | | (Décembre 24, 1999) |

- "M" s'affiche au-dessus du mois.
- La barre au-dessus des deux derniers chiffres est l'indicateur d'impression. Elle clignote quand vous prenez une photo et que la date ou l'heure ont été imprimées.

Réglage de la date et de l'heure

Réglage de la date et de l'heure - Pour régler ou changer la date et l'heure, procédez de la manière indiquée ci-dessous.



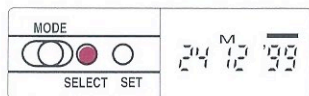
1 Appuyez sur la touche <MODE> pour afficher la date ou l'heure que vous voulez régler.



2 Appuyez sur la touche <SELECT> de façon que le chiffre que vous voulez modifier clignote.



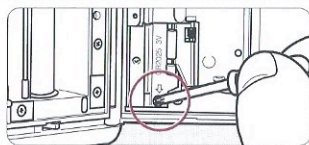
3 Continuez à appuyer sur la touche <SET> jusqu'à ce que le chiffre voulu apparaisse.



4 Appuyez sur la touche <SELECT> jusqu'à ce qu'aucun chiffre ne clignote.

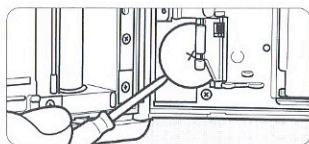
Remplacement de la pile du dos dateur au quartz

Lorsque la date ou l'heure de l'écran du dateur au quartz ou imprimées sur les tirages sont pâles, remplacez la pile au lithium CR2025 de la manière suivante. L'autonomie de la pile est d'environ trois ans.



1 Ouvrez le dos du boîtier et desserrez la vis pour retirer le couvercle du logement de la pile comme indiqué sur la figure.

2 Sortez la pile.



3 Insérez une pile neuve avec son contact (+) tourné vers vous. Puis, remettez le couvercle du logement de la pile en place.


4 Refermez le dos du boîtier et réglez la date et l'heure.



Les modes de la Zone photographe expert vous permettent de régler vous-même l'appareil de façon à obtenir l'effet souhaité. Vous disposez de plusieurs modes réglables par l'utilisateur, dont un mode priorité vitesse et un mode priorité ouverture. Cette section décrit les différents modes de la Zone photographe expert (**P**, **Tv**, **Av**, **M** et **A-DEP**) ainsi que d'autres opérations évoluées.



Prise de vues commandée par l'utilisateur

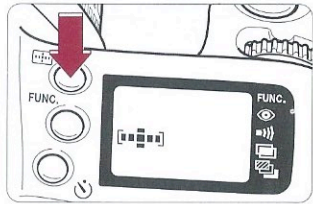
- L'icône <  > représente le sélecteur principal.
- Quand vous relâchez le déclencheur, la vitesse d'obturation et la valeur d'ouverture restent encore affichées pendant environ 4 secondes sur l'écran LCD et dans le viseur.
- Le contrôle de la zone de netteté, la mémorisation d'exposition, la correction d'exposition, le bracketing, la pose longue et la multi-exposition ne sont possibles qu'en mode photographe expert.
- Les réglages automatiquement validés dans les différents modes photographe expert sont indiqués au "Tableau des fonctions disponibles", page 64.

Sélection du collimateur autofocus

Le collimateur autofocus a la forme d'un petit carré. Le collimateur autofocus se sélectionne soit automatiquement, soit ou manuellement. En mode 100% Auto, en mode de contrôle d'image programmée et en mode <A-DEP>, il se sélectionne automatiquement. En mode <P>, <Tv>, <Av> et <M>, vous pouvez le sélectionner automatiquement ou manuellement.

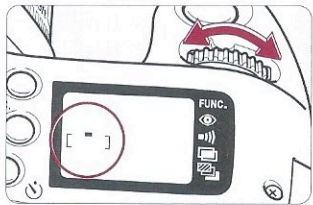
Sélection automatique: L'appareil sélectionne le collimateur autofocus automatiquement en fonction de la situation.

Sélection manuelle: Vous sélectionnez manuellement l'un des sept collimateurs autofocus. Ceci est pratique si vous voulez être sûr que la mise au point s'effectuera sur le sujet, ou si vous voulez conserver le cadrage d'un sujet décentré.

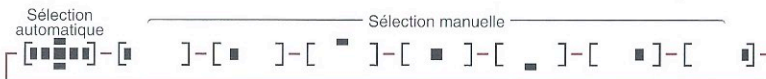


1 Appuyez sur la touche <FUNC.>.

- Le collimateur autofocus sélectionné s'affiche.
- Le collimateur autofocus s'affiche et il reste valide environ 6 secondes après le relâchement du déclencheur.



- ### 2 Tournez la molette de sélection de mode <MODE> pour sélectionner le collimateur autofocus. Quand vous tournez la molette, la sélection du collimateur parcourt le cycle indiqué ci-dessous.



3 Appuyez sur le déclencheur à mi-course.

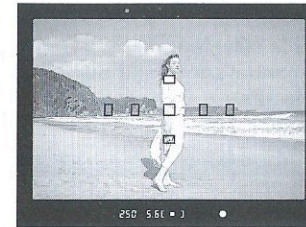
- L'appareil revient au mode normal.
- Le mode de sélection du collimateur autofocus s'annule au bout de 6 secondes, même si vous n'appuyez pas sur le déclencheur à mi-course.



Si vous avez sélectionné le collimateur autofocus manuellement et que la molette de sélection de modes est réglée en mode 100% Auto ou en mode de contrôle d'image programmée, la sélection du collimateur autofocus passe en mode automatique.

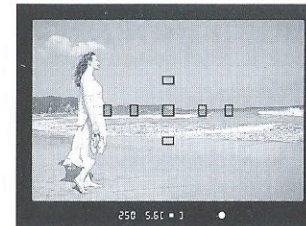
Mise au point de sujets non recouverts par les collimateurs autofocus

Pour effectuer la mise au point sur un sujet non recouvert par les collimateurs autofocus, procédez comme suit. C'est ce qu'on appelle la mémorisation de la mise au point.



- ### 1 Sélectionnez le collimateur autofocus. (Voyez page 38.)

- ### 2 Orientez le collimateur autofocus sur le sujet et enfoncez le déclencheur à mi-course.



- ### 3 Maintenez le doigt sur le déclencheur enfoncé à mi-course (ceci mémorise la mise au point) et recadrez l'image.

- ### 4 Appuyez à fond sur le déclencheur pour prendre la photo.



La mémorisation de la mise au point est également possible dans les différents modes Zone élémentaire.

Quand la mise au point automatique n'est pas possible (commutation en mode manuel)

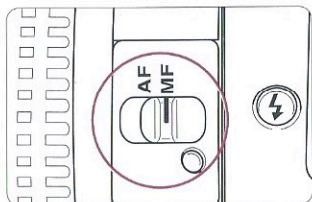
L'appareil possède un système de mise au point de très haute précision qui est capable de mettre au point pratiquement tous les sujets. Toutefois, avec les sujets suivants, il peut arriver que le système ne fonctionne pas (l'indicateur de mise au point correcte clignote).

Sujets difficiles à mettre au point automatiquement

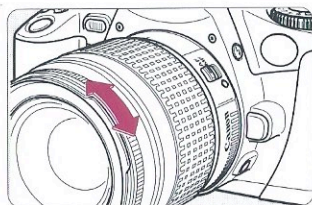
- Sujets faiblement contrastés
Exemple : Un ciel bleu, des couleurs unies sur une surface plane, etc.
- Sujets intensément en contre-jour ou très réfléchissants
Exemple : Une voiture à revêtement hautement réfléchissant
- Sujets se chevauchant à des distances différentes
Exemple : Un animal derrière les barreaux d'une cage

Dans ce cas, mettez au point sur un objet situé à la même distance que le sujet et mémorisez l'exposition avant de recadrer l'image. (Voyez page 39.) Ou bien, mettez au point manuellement de la manière suivante.

Mise au point manuelle



- 1 Positionnez le sélecteur autofocus/manuel sur MF (M sur les anciens objectifs).



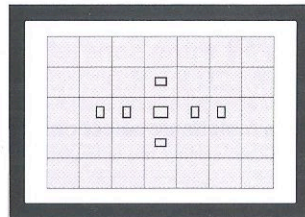
- 2 Tournez la bague de mise au point jusqu'à ce que le sujet soit au point dans le viseur.



Le (ou les) collimateur autofocus qui effectue la mise au point s'allume dans le viseur, et l'indicateur de mise au point correcte (●) s'allume également.

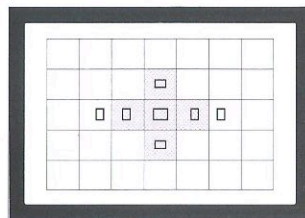
Modes de mesure

L'appareil possède trois modes de mesure : la mesure évaluative, la mesure sélective, et la mesure intégrale à prépondérance centrale. La mesure évaluative est le mode de mesure standard. La mesure sélective se sélectionne automatiquement avec la mémorisation d'exposition (voyez page 51), et la mesure intégrale à prépondérance centrale se sélectionne automatiquement en mode <M> (voyez page 48.)



Mesure évaluative

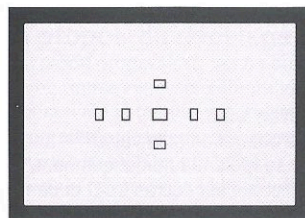
C'est le mode qui convient pour la plupart des conditions de prise de vues, y compris les sujets à contre-jour. L'appareil règle l'exposition après avoir détecté l'emplacement du sujet et la luminosité, l'arrière-plan, l'éclairage avant et arrière et les collimateurs autofocus actifs.



Mesure sélective

Le réglage de l'exposition s'effectue en fonction de la luminosité d'une superficie de 9,5% de l'écran du viseur, au centre du viseur. Il convient pour les sujets à contre-jour.

- La zone de la mesure sélective (ombrée) correspond à peu près au schéma de gauche.



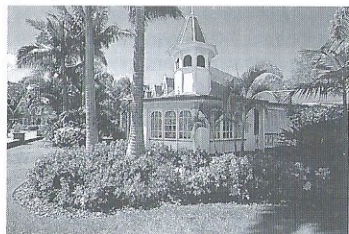
Mesure à prépondérance centrale

Cette mesure est pondérée au centre, puis la moyenne est calculée pour l'ensemble de la scène.

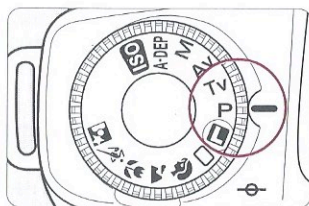


En mode autofocus One Shot et en mode autofocus AI Focus (mais non en mode autofocus AI Servo) (voyez page 64), la mémorisation d'exposition s'effectue automatiquement quand vous appuyez sur le déclencheur à mi-course.

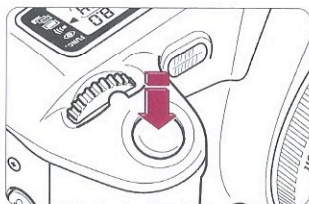
- Il n'est pas possible de régler ou de modifier le mode mesure manuellement.



Comme pour le mode <□>, ce mode convient pour les prises de vues générales. L'appareil règle automatiquement la vitesse d'obturation et la valeur d'ouverture en fonction de la luminosité du sujet.

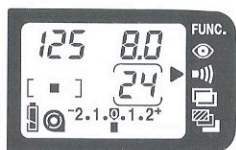


1 Positionnez la molette de sélection de modes sur <P>.



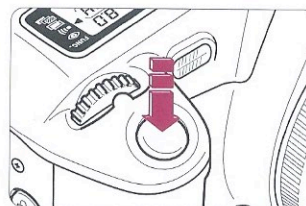
2 Appuyez sur le déclencheur à mi-course pour effectuer la mise au point.

- Lorsque la mise au point est terminée, le bip sonore se fait entendre et l'indicateur de mise au point correcte (●) s'allume dans le coin inférieur droit.



3 Vérifiez l'écran LCD.

- La vitesse d'obturation et la valeur d'ouverture se règlent automatiquement, et elles s'affichent sur l'écran LCD et dans le viseur.
- Si la vitesse d'obturation et la valeur d'ouverture ne clignotent pas, c'est que l'exposition est correcte.
- Si la vitesse d'obturation et la valeur d'ouverture clignotent, voyez "Avertissements d'exposition", page 65.



4 Cadrez l'image et appuyez à fond sur le déclencheur pour prendre la photo.

Différence entre P et □

Les modes <P> et <□> règlent la même vitesse d'obturation et la même valeur d'ouverture pour la prise de vues. Néanmoins, les fonctions disponibles ne sont pas les mêmes, comme indiqué ci-dessous.

○ : Réglable par l'utilisateur X : Non réglable par l'utilisateur

| Fonction | P | □ 100% Auto |
|--|---|-------------|
| Avance continue du film | ○ | × |
| Décalage de programme | ○ | × |
| Correction d'exposition | ○ | × |
| Bracketing | ○ | × |
| Mesure sélective/mémorisation d'exposition | ○ | × |
| Sélection du collimateur autofocus | ○ | × |
| Marche/arrêt du flash intégré | ○ | × |
| Synchronisation à grande vitesse avec les Speedlite de la série EX | ○ | × |
| Mémorisation d'exposition au flash avec les Speedlite de la série EX | ○ | × |


A propos du décalage de programme

En mode programme, vous pouvez modifier à votre convenance la combinaison (programme) vitesse d'obturation/valeur d'ouverture réglée par l'appareil en conservant la même valeur d'exposition. C'est ce que l'on appelle le décalage de programme. Pour décaler le programme, appuyez sur le déclencheur à mi-course et tournez le sélecteur principal <☀> jusqu'à ce que la vitesse d'obturation ou la valeur d'ouverture voulues s'affichent.

- Lorsque la photo est prise avec le programme décalé, le programme décalé s'annule automatiquement et le programme original est restauré.
- Si vous utilisez le flash intégré, vous ne pourrez pas décaler le programme.



"AE" Signifie "exposition automatique".

Dans ce mode, vous réglez la vitesse d'obturation et l'appareil règle automatiquement la valeur d'ouverture en fonction de la luminosité de la scène. Une vitesse rapide permet d'"immobiliser" un sujet en mouvement, tandis que des vitesses plus lentes produiront un flou qui donnera un effet de mouvement. Réglez la vitesse d'obturation avec le sélecteur principal <  >.

* Tv signifie "Time value", ou "valeur du temps".

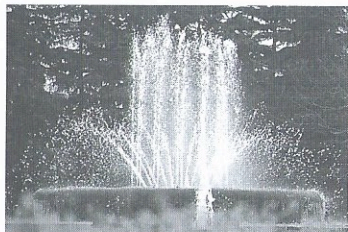
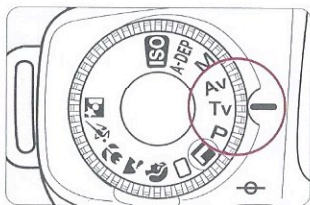


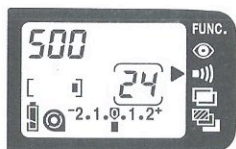
Photo prise avec une vitesse d'obturation rapide





Photo prise avec une vitesse d'obturation lente



1 Positionnez la molette de sélection de modes sur < Tv >.



2 Sélectionnez la vitesse d'obturation avec le sélecteur principal <  >.

- Tournez le sélecteur principal <  > jusqu'à ce que la vitesse d'obturation voulue soit affichée.


3 Appuyez sur le déclencheur à mi-course pour effectuer la mise au point sur le sujet.




4 Vérifiez l'affichage du viseur.

5 Appuyez à fond sur le déclencheur pour prendre la photo.



- Si la valeur d'ouverture maximale (le plus petit nombre-f) clignote, c'est que la scène est trop sombre. Dans ce cas, tournez le sélecteur principal <  > pour régler une vitesse d'obturation plus lente jusqu'à ce que l'affichage de la valeur d'ouverture cesse de clignoter.



- Si la valeur d'ouverture minimale (le plus grand nombre-f) clignote, c'est que la scène est trop claire. Dans ce cas, tournez le sélecteur principal <  > pour régler une vitesse d'obturation plus rapide jusqu'à ce que l'affichage de la valeur d'ouverture cesse de clignoter.



Pour photographier l'image d'un écran de télévision, utilisez une vitesse d'obturation de 1/15ème de seconde afin d'obtenir les meilleurs résultats. Utilisez un pied pour éviter tout flou de bougé.



Affichage de vitesse d'obturation

Vous pouvez régler et afficher la vitesse d'obturation par paliers d'une valeur et d'une demi-valeur. Les vitesses d'obturation de 2 à 2000 indiquent le dénominateur de la vitesse d'obturation fractionnelle. Par exemple, 125 représente 1/125ème de seconde. Pour les vitesses d'obturation lentes, le nombre est suivi du symbole des secondes (""). Par exemple, 0"7 représente 0,7 seconde, et 15" représente 15 secondes.


2000 1500 1000 750 500 350 250 180 125 90 60 45 30 20
15 10 8 6 4 3 2 0"7 1" 1"5 2" 3" 4" 6" 8" 10" 15" 20" 30"

Av Priorité ouverture / Contrôle de zone de netteté

Dans ce mode, vous réglez l'ouverture et l'appareil règle automatiquement la vitesse d'obturation en fonction de la luminosité de la scène.

Une grande valeur d'ouverture (un petit nombre-f) créera un arrière-plan flou et fera davantage ressortir le sujet.

Ou bien, une petite valeur d'ouverture (un grand nombre-f) accroîtra la zone de netteté, de sorte que l'avant-plan et l'arrière-plan seront nets tous les deux.

Réglez la valeur d'ouverture avec le sélecteur principal <  >.

* **Av** signifie "Aperture value", ou "valeur d'ouverture".

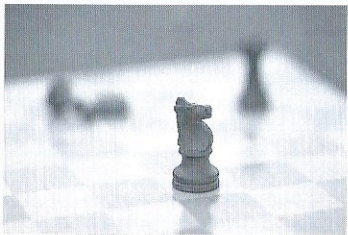


Photo prise à grande ouverture

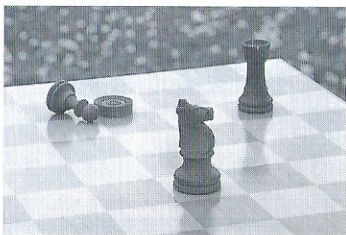
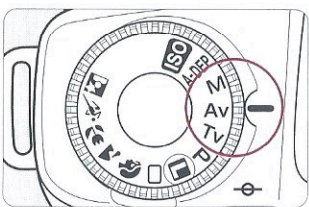


Photo prise à petite ouverture



1 Positionnez la molette de sélection de modes sur < **Av** >.



2 Sélectionnez la valeur d'ouverture avec le sélecteur principal <  >.

- Tourner la molette <  > jusqu'à ce que la valeur d'ouverture voulue soit affichée.



3 Appuyez sur le déclencheur à mi-course pour effectuer la mise au point sur le sujet.

4 Vérifiez l'affichage du viseur.



5 Appuyez à fond sur le déclencheur pour prendre la photo.



- Si la vitesse d'obturation de 30" clignote, c'est que la scène est trop sombre. Dans ce cas, tournez le sélecteur principal <  > pour régler une valeur d'ouverture plus grande (un nombre-f plus petit) jusqu'à ce que l'affichage de la vitesse d'obturation cesse de clignoter.
- Si la vitesse d'obturation de 2000 clignote, c'est que la scène est trop claire. Dans ce cas, tournez le sélecteur principal <  > pour régler une valeur d'ouverture plus petite (un nombre-f plus grand) jusqu'à ce que l'affichage de la vitesse d'obturation cesse de clignoter.



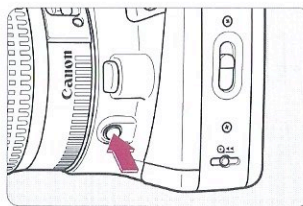
Affichage de valeur d'ouverture

Vous pouvez régler et afficher la valeur d'ouverture par paliers d'une valeur et d'une demi-valeur. Plus le nombre est grand, plus la valeur d'ouverture sera petite. La plage d'affichage disponible des valeurs d'ouverture dépend de l'objectif que vous avez monté sur l'appareil.

1.0 1.2 1.4 1.8 2.0 2.5 2.8 3.5 4.0 4.5 5.6 6.7 8.0 9.5 11 13 16 19 22 27 32 38 45 54 64 76 91

Si vous n'avez pas monté d'objectif sur l'appareil, "00" s'affiche pour la valeur d'ouverture.

Contrôle de la zone de netteté

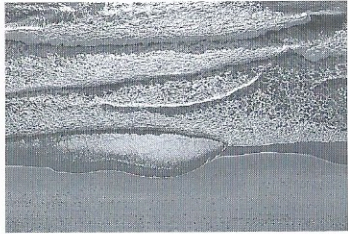


Pour contrôler la zone de netteté visuellement, appuyez sur le bouton de contrôle de zone de netteté. L'appareil bloque la valeur d'ouverture, ce qui vous permet de contrôler la zone de netteté dans le viseur.

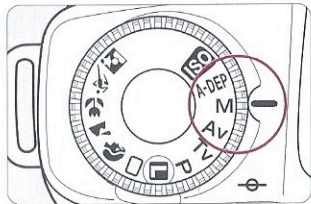


- Le contrôle de la zone de netteté n'est possible que dans les modes Zone photographe expert.
- Le mode < **A-DEP** > entre en vigueur une fois que vous avez appuyé sur le déclencheur à mi-course.
- Quand vous appuyez sur le bouton de contrôle de zone de netteté, la mémorisation d'exposition entre elle aussi en vigueur.

M Exposition manuelle



Dans ce mode, vous disposez d'un contrôle total de l'exposition puisque vous réglez la vitesse d'obturation et la valeur d'ouverture. Le niveau d'exposition que vous obtenez avec la vitesse d'obturation et la valeur d'exposition que vous avez réglées s'affiche sur l'échelle de niveau d'exposition. Vous pouvez vérifier si le niveau vous convient.

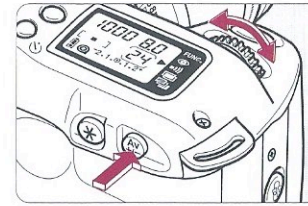


1 Positionnez la molette de sélection de modes sur **<M>**.



2 Sélectionnez la vitesse d'obturation avec le sélecteur principal **< 1/2 >**.

- Tournez le sélecteur principal **< 1/2 >** jusqu'à ce que la vitesse d'obturation voulue soit affichée.



3 Sélectionnez la valeur d'ouverture en maintenant la touche **< 1/2 >** enfoncée et en tournant le sélecteur principal **< 1/2 >**.

- Tourner la molette **< 1/2 >** jusqu'à ce que la valeur d'ouverture voulue soit affichée.



4 Appuyez sur le déclencheur à mi-course pour effectuer la mise au point sur le sujet.



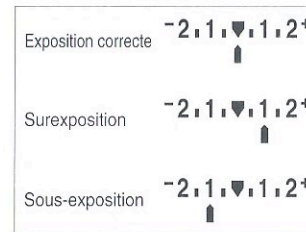
5 Vérifiez l'affichage du viseur.

6 Regardez l'indicateur de niveau d'exposition, et, si nécessaire, réglez le niveau d'exposition avec le sélecteur principal **< 1/2 >**.

Exposition correcte: C'est le point de référence standard pour obtenir une exposition correcte.

Surexposition: Pour obtenir l'exposition correcte, augmentez la vitesse d'obturation ou réglez une valeur d'ouverture plus petite.

Sous-exposition: Pour obtenir l'exposition correcte, réduisez la vitesse d'obturation ou réglez une valeur d'ouverture plus grande.

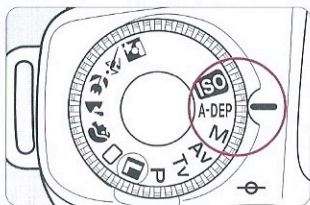


7 Appuyez à fond sur le déclencheur pour prendre la photo.

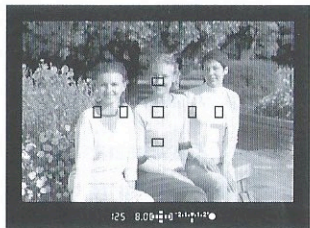
A-DEP Mode Zone de netteté automatique

Ce mode permet d'obtenir automatiquement une grande zone de netteté entre un sujet situé tout près et un sujet éloigné. Ce mode sert pour les photos de groupe ou de paysage. L'appareil utilise les sept collimateurs autofocus pour détecter le sujet le plus proche et le sujet le plus éloigné sur lesquels effectuer la mise au point.

* < A-DEP > signifie "zone de netteté automatique"



1 Positionnez la molette de sélection de modes sur < A-DEP >.



2 Recouvrez les deux sujets avec les collimateurs autofocus, et appuyez sur le déclencheur à mi-course.

- Les collimateurs autofocus qui effectuent la mise au point s'allument sur l'écran. La mise au point sera nette sur le sujet le plus éloigné et sur le sujet le plus rapproché parmi ceux qui sont recouverts par les collimateurs autofocus.
- Vous pouvez contrôler la zone de netteté pendant que les réglages d'exposition sont affichés dans le viseur (voyez page 47).



3 Vérifiez l'affichage du viseur et prenez la photo.

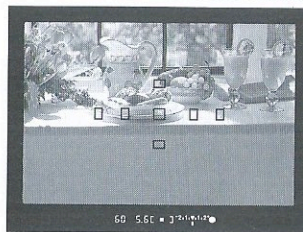
- Dans l'exemple à gauche, la vue sera nette entre la personne la plus à gauche et la personne la plus à droite.



- Si la valeur d'ouverture oignote, c'est que le niveau d'exposition est correct mais qu'il n'est pas possible d'obtenir la zone de netteté voulue. Utilisez un objectif grand-angle, ou éloignez-vous davantage des sujets.
- Dans ce mode de prise de vues, vous pouvez modifier à volonté la vitesse d'obturation et la valeur d'ouverture. Si l'appareil règle une vitesse d'obturation lente, tenez l'appareil fermement ou utilisez un pied.
- Si vous utilisez un flash, vous obtiendrez le même résultat que si vous utilisez le flash en mode < P >.
- Le mode < A-DEP > ne fonctionne pas si le sélecteur autofocus/manuel est positionné sur MF (ou M sur les objectifs anciens).

* Mesure sélective et mémorisation d'exposition

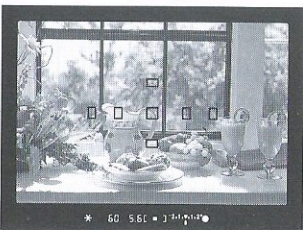
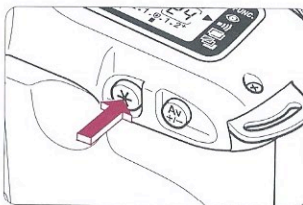
Dans les situations à fort contraste, par exemple un sujet très éclairé sur un fond sombre, l'exposition risque d'être trop claire ou trop sombre sur certaines parties de la photo. Dans ce cas, pour obtenir une exposition plus précise, utilisez la mémorisation d'exposition pour mémoriser le niveau d'exposition du sujet.



1 Cadrez le centre du viseur sur la zone pour laquelle vous voulez mémoriser l'exposition. Puis, appuyez sur le déclencheur à mi-course.

2 Appuyez sur la touche < * >.

- L'indicateur < * > s'allume dans le viseur et le niveau d'exposition se mémorise (mémorisation d'exposition). L'indicateur reste allumé 4 secondes après que vous avez relâché la touche < * >.
- Chaque fois que vous appuyez sur la touche < * >, la mémorisation d'exposition entre en vigueur pour le niveau d'exposition actuel.
- La mémorisation d'exposition s'annule 4 secondes après que vous avez relâché la touche < * >, ou quand vous tournez la molette de sélection de modes.
- Si la molette de sélection de modes est réglée sur < M > (voyez page 48), l'index du niveau d'exposition montrera la différence entre le niveau d'exposition que vous avez vous-même réglé manuellement et la luminosité du sujet telle qu'elle est calculée par la mesure sélective.
- Pour recommencer la mémorisation d'exposition, continuez à appuyer sur la touche < * > et appuyez sur le déclencheur.

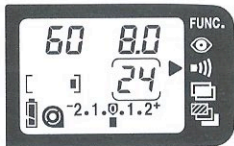


3 Cadrez l'image et prenez la photo.

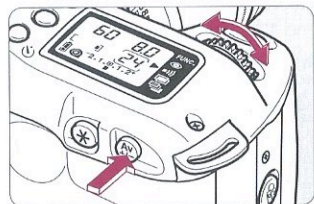
Correction d'exposition

Le changement d'exposition par l'appareil s'appelle la correction d'exposition. Vous utiliserez la correction d'exposition pour éclaircir ou assombrir les images intentionnellement. La correction d'exposition se règle de +2 valeurs à -2 valeurs par paliers d'une demi-valeur.

1 Positionnez la molette de sélection de modes sur un mode de la Zone photographe expert autre que <M>.



2 Appuyez sur le déclencheur à mi-course et vérifiez l'affichage du viseur.



3 Maintenez la touche <Fn> enfoncée et tournez le sélecteur principal <D> jusqu'à ce que vous obteniez la valeur de correction d'exposition voulue.

- Le côté positif de l'échelle indique une surexposition, et le côté négatif une sous-exposition.

-2.1.0.1.2+

Sous-exposition ← | → Surexposition

- Pour annuler le réglage de correction d'exposition, positionnez l'indicateur de niveau d'exposition sur 0. Le réglage de correction d'exposition s'annulera automatiquement si vous positionnez la molette de sélection de modes sur <M>.



4 Prenez la photo.



- Le réglage de correction d'exposition s'annule si la molette de sélection de modes est réglée sur le mode Zone élémentaire.
- Supposant qu'une vitesse d'obturation de 1/125ème de seconde et une valeur d'ouverture de f/5,6 donnent une exposition correcte, le réglage de correction d'exposition sur une valeur positive ou une valeur négative de l'échelle de niveau d'exposition équivaldra aux réglages suivants :

| | -1 valeur | ← | 0 | → | +1 valeur |
|----------------------|-----------|---|-----|---|-----------|
| Vitesse d'obturation | 250 | ← | 125 | → | 60 |
| Valeur d'ouverture | 8,0 | ← | 5,6 | → | 4,0 |

Bracketing (AEB)

Avec le bracketing, l'automatisme de l'appareil prend une série de trois photos avec une exposition différente pour chacune d'elles. La valeur de bracketing est centrée sur l'exposition standard (ou sur la valeur de correction d'exposition), et l'exposition est réglable par paliers d'une demi-valeur jusqu'à +/- deux valeurs. Les trois photos sont prises dans l'ordre suivant : exposition standard, sous-exposition, et surexposition. Le bracketing est pratique pour réaliser des effets d'éclairage subtils, en particulier avec des diapositives.



Exposition standard (0)

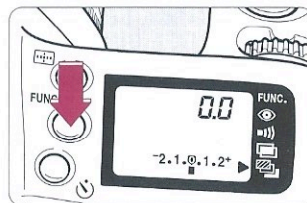


Sous-exposition
(- une valeur)



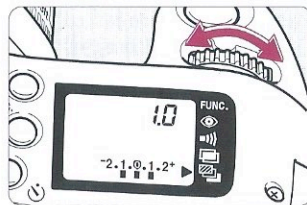
Surexposition
(+ une valeur)

1 Appuyez sur la touche de fonction et dirigez la flèche <D> sur <Fn>.



2 Tournez la molette <D> pour régler la valeur de bracketing voulue.

- Par exemple, si vous réglez 1.0, la vue sous-exposée et la vue surexposée seront exposées à - une valeur et + une valeur respectivement.
- Pour annuler le bracketing, réglez la valeur de bracketing sur 0.0. Il ne suffit pas de tourner la molette de sélection de modes sur <M> pour annuler la valeur de bracketing.
- Le réglage entre en vigueur après l'une ou l'autre des opérations suivantes :
 - Vous appuyez sur le déclencheur à mi-course
 - Vous tournez la molette de sélection de modes
 - Six secondes se sont écoulées.



| | |
|--------------|-----------------------|
| -2, 1, 1, 2* | : Exposition standard |
| -2, 1, 1, 2* | : Sous-exposition |
| -2, 1, 1, 2* | : Surexposition |

3 Prenez les photos.

- Le viseur et l'écran LCD affichent les niveaux d'exposition respectifs de chaque photo.
- Pendant une prise de vues avec bracketing avec le niveau d'exposition affiché, la flèche dirigée sur l'icône AEB de l'écran LCD clignote ainsi que l'indice du niveau d'exposition.



- Le bracketing ne s'annule pas automatiquement. Pour annuler le bracketing, réglez la valeur de bracketing sur 0,0.
- Si vous utilisez le retardateur, trois vues seront automatiquement prises à la suite avec bracketing.
- Le bracketing s'annule automatiquement si vous réglez la molette de sélection de modes en mode Zone élémentaire.
- Le bracketing n'est pas possible avec le flash.

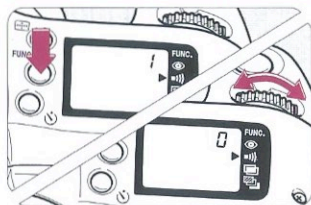


- En mode de prise de vues continue, maintenez le déclencheur enfoncé pour prendre les trois vues bracketing à la suite. Toutefois, les niveaux d'exposition respectifs ne s'affichent pas.
- Vous ne pouvez pas conjuguer le bracketing avec la correction d'exposition. Si la plage de bracketing dépasse la plage affichable, l'écran affichera les informations comme indiqué ci-contre (avec une valeur de bracketing de +/-1 valeur).

| | |
|--------------|--|
| -2, 1, 1, 2* | : Bracketing réglé sur +/- 1 valeur. |
| -2, 1, 1, 2* | : Bracketing de +/- 1 valeur avec correction d'exposition de -1 valeur |
| -2, 1, 1, 2* | : Bracketing de +/- 1 valeur avec correction d'exposition de -1,5 valeur |
| -2, 1, 1, 2* | : Bracketing de +/- 1 valeur avec correction d'exposition de -2 valeur |

Suppression du bip sonore de mise au point

Vous pouvez désactiver le bip sonore dans tous les modes de prise de vues.



1 Appuyez sur la touche de fonction de façon que la flèche <▶> soit dirigée sur l'icône <■||>.

- Le compteur de vues de l'écran LCD affiche "1".

2 Tournez la molette de sélection de modes <☀> de façon que l'écran LCD affiche "0".

- Pour réactiver le bip sonore, tournez la molette <☀> de façon à afficher "1".
- Le réglage entre en vigueur après l'une ou l'autre des opérations suivantes :
 - Vous appuyez sur le déclencheur à mi-course
 - Vous tournez la molette de sélection de modes
 - Six secondes se sont écoulées.

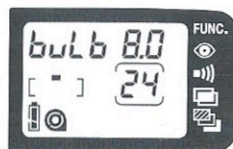
Pose longue

La pose longue commence lorsque vous appuyez à fond sur le déclencheur, et elle se termine lorsque vous relâchez le doigt. Ce mode sert pour la photographie de scènes de nuit, feux d'artifice, voûte céleste et autres scènes qui nécessitent un long temps d'exposition. La télécommande RS-60E3 (vendue séparément) sera pratique puisqu'elle maintient le déclencheur enfoncé à votre place pendant la pose longue.

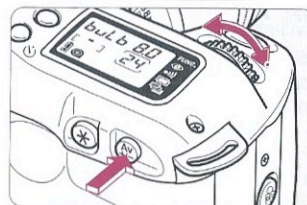
1 Positionnez la molette de sélection de modes sur <M>.

2 Tournez le sélecteur principal <☀> jusqu'à ce que *bulb* s'affiche pour la vitesse d'obturation.

- *bulb* est suivi de 30".



3 Maintenez la touche <Av> enfoncée et tournez le sélecteur principal <☀> pour régler la valeur d'ouverture.

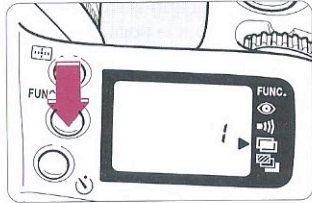


4 Cadrez l'image, et maintenez le déclencheur enfoncé à fond pendant toute la durée de l'exposition.

- L'obturateur reste ouvert aussi longtemps que vous maintenez le déclencheur enfoncé.
- Pendant une pose longue, <bulb> clignote sur l'écran LCD.
- Avec un nouveau jeu de piles, la pose longue pourra durer jusqu'à 4,5 heures à température ambiante.
- Vous pouvez combiner la pose longue et les expositions multiples (voyez page 56).

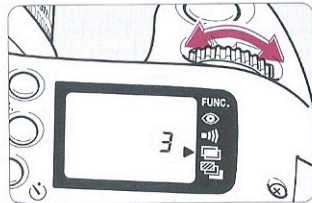
Expositions multiples

Vous pouvez exposer plusieurs fois la même vue de façon à obtenir en effet spécial. Cette fonction est possible dans les modes de la Zone photographie expert.



1 Appuyez sur la touche de fonction de façon que la flèche <▶> soit dirigée sur l'icône <[]>.

- "1" s'affiche sur le compteur de vues de l'écran LCD.



2 Tournez le sélecteur principal <[]> sur le nombre de fois que vous voulez exposer le film.

- L'écran LCD indique le nombre d'expositions multiples.
- Vous pouvez prendre jusqu'à neuf expositions multiples.
- Pour annuler l'exposition multiple, réglez le nombre d'expositions multiples sur "1".



3 Cadrez l'image et appuyez à fond sur le déclencheur pour prendre la photo.

- Après la première exposition, la flèche <▶> (dirige sur <[]>) clignotera sur l'écran LCD si vous appuyez sur le déclencheur à mi-course.
- Quand vous avez pris le nombre d'expositions multiples réglé, le film avance à la vue suivante et le mode d'expositions multiples s'annule.
- Pour annuler le mode d'expositions multiples avant d'avoir pris toutes les expositions multiples, effectuez les opérations 1 et 2 pour régler le nombre d'expositions multiples sur "0".
- Le réglage entre en vigueur après l'une ou l'autre des opérations suivantes :
 - Vous appuyez sur le déclencheur à mi-course
 - Vous tournez la molette de sélection de modes
 - Six secondes se sont écoulées.



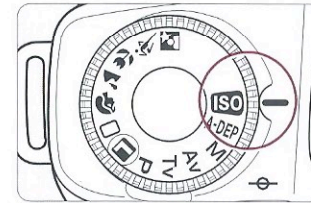
Avant d'exposer plusieurs fois la même vue, vous devez régler la correction d'exposition. Voyez "Correction d'exposition", à la page 52. D'une manière générale, réglez la correction d'exposition sur la valeur ci-dessous en fonction du nombre d'expositions multiples que vous voulez effectuer.

| No. d'expositions multiples | 2 | 3 | 4 |
|-----------------------------|-----------|-------------|------------|
| Valeur de sous-exposition | -1 valeur | -1,5 valeur | -2 valeurs |

- Ces valeurs ne sont données qu'à titre indicatif. La valeur optimale dépendra de la scène. Faites des essais pour déterminer la valeur de correction optimale.
- Si vous positionnez la molette de sélection de modes sur un mode Zone élémentaire, le réglage d'expositions multiples s'annule automatiquement.

ISO Réglage de la sensibilité ISO du film

Si le film n'est pas codé DX ou que vous voulez régler une sensibilité ISO différente, réglez la sensibilité du film manuellement. Vous pouvez régler la sensibilité ISO du film entre 6 et 6400.



1 Positionnez la molette de sélection de modes sur <ISO>.

- L'icône ISO et la sensibilité ISO actuelle du film s'affichent sur l'écran LCD.



2 Tournez le sélecteur principal <[]> jusqu'à ce que la sensibilité ISO du film voulue apparaisse sur l'écran LCD.

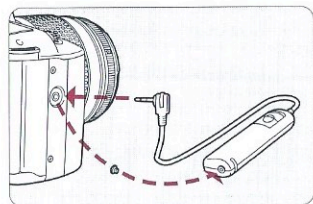
3 Positionnez la molette de sélection de modes sur le mode voulu.



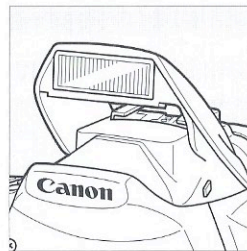
Le réglage manuel de la sensibilité ISO du film s'annule quand vous sortez le film et que vous insérez un film codé DX.

Utilisation de la télécommande (vendue séparément)

Vous pouvez utiliser la télécommande sans fil dans tous les modes de prise de vues.

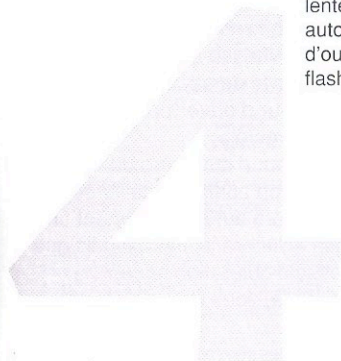


Branchez la fiche de la télécommande RS-60E3 dans la prise de télécommande de l'appareil. Appuyez sur le bouton de déclenchement pour prendre la photo.



- En mode Zone élémentaire (à l'exception de > et >), le flash sort et il se déclenche automatiquement en cas d'éclairage insuffisant ou de contre-jour.
- En mode Zone photographe expert, la photographie au flash est possible à tout moment ; il vous suffit d'appuyer sur la touche .

Vous pouvez également régler la valeur d'ouverture et la vitesse de synchronisation du flash (1/90ème de seconde ou plus lente), et le flash sera contrôlé automatiquement en fonction de la valeur d'ouverture que vous avez réglée pour le flash.





Utilisation du flash intégré

Utilisation d'un flash Speedlite externe exclusif pour EOS


Si vous montez un flash Speedlite externe de la série EX exclusif pour EOS sur l'appareil, la photographie au flash sera aussi facile qu'avec le flash intégré. Vous pourrez également utiliser le flash automatique E-TTL lié aux collimateurs autofocus. Un flash Speedlite externe sera préférable pour les prises de vue nécessitant une forte puissance du flash ou des effets d'éclairage spéciaux. Vous disposerez également de la mémorisation automatique du flash et de la synchronisation à grande vitesse (flash FP) à toutes les vitesses d'obturation. Les fonctions disponibles avec un flash Speedlite de la série EX varient selon l'appareil EOS. Pour les détails, reportez-vous à la section du mode d'emploi du flash Speedlite qui traite des appareils de type A. (Votre nouvel EOS est un appareil de type A.)


Utilisation du flash intégré

En mode Zone élémentaire

En mode Zone élémentaire (à l'exception de <  > et <  >), le flash sort et il se déclenche automatiquement en cas d'éclairage insuffisant ou de contre-jour.

En mode Zone photographe expert

Quand vous utilisez le mode Zone photographe expert, appuyez sur la touche <  > pour utiliser le flash intégré.

- P** : Utilisez ce mode pour une photographie au flash automatique. La vitesse d'obturation et la valeur d'ouverture du flash se règlent automatiquement, comme avec le mode <  > (100% Auto).
- Tv** : Utilisez ce mode si vous voulez régler une vitesse de synchronisation du flash inférieure à 1/90ème de seconde. L'appareil réglera automatiquement la valeur d'ouverture du flash de façon à obtenir l'exposition au flash correcte.
- Av** : Utilisez ce mode si vous voulez régler la valeur d'ouverture du flash. Dans ce mode, vous obtiendrez une exposition au flash équilibrée entre le sujet et l'arrière-plan. L'appareil réglera automatiquement une vitesse de synchronisation lente. Le flash éclairera le sujet, tandis que l'arrière-plan sera exposé avec une vitesse d'obturation lente.
- Avec une vitesse de synchronisation lente, vous devrez impérativement utiliser un pied.
- M** : Ce mode vous permet de régler à la fois la vitesse de synchronisation du flash et la valeur d'ouverture du flash. Le sujet sera correctement exposé avec le flash, et l'arrière-plan sera exposé avec la vitesse de synchronisation et la valeur d'ouverture du flash que vous avez réglées.
- A-DEP** : Le résultat sera identique à celui obtenu en mode < **P** >.

Plage de distance du flash (avec un objectif EF 28-90 mm f/4-5,6)

| ISO | 28 mm | | 90 mm | |
|-----|-----------|-----------|---------|-----------|
| | Négatif | Positif | Négatif | Positif |
| 100 | 1 - 4,2 m | 1 - 3 m | 1 - 3 m | 1 - 2,1 m |
| 400 | 1 - 8,4 m | 1,2 - 6 m | 1 - 6 m | 1 - 4,3 m |

Vitesses de synchronisation du flash et valeurs d'ouverture du flash

| Mode | Vitesse de synchronisation | Valeur d'ouverture du flash |
|-----------|--|--|
| P | La vitesse de synchronisation se règle automatiquement sur 1/90ème de seconde. | La valeur d'ouverture du flash se règle automatiquement en fonction du programme TTL. |
| Tv | Vous pouvez régler manuellement toute vitesse de synchronisation de 1/90ème de seconde ou inférieure.* | La valeur d'ouverture du flash se règle automatiquement en fonction de la vitesse de synchronisation que vous avez réglée. |
| Av | La vitesse de synchronisation se règle automatiquement au sein d'une plage allant de 30" à 1/90ème de seconde, en fonction de la valeur d'ouverture que vous avez réglée pour le flash et de la luminosité du sujet. | Vous réglez la valeur d'ouverture du flash manuellement. |
| M | Vous pouvez régler manuellement la valeur d'ouverture du flash.* | |

* Si vous réglez une vitesse de synchronisation supérieure à 1/90ème de seconde, la vitesse reviendra automatiquement à 1/90ème de seconde.



- Si vous réglez une vitesse de synchronisation du flash supérieure à 1/90ème de seconde en mode < **Tv** > ou < **M** >, la vitesse reviendra automatiquement à 1/90ème de seconde.
- Vous ne pouvez pas utiliser un flash Speedlite exclusif pour EOS et le flash intégré en même temps.
- Avant de monter un flash Speedlite exclusif pour EOS sur l'appareil, rentrez le flash intégré s'il est sorti.



- Quand vous utilisez le flash intégré, tenez-vous au moins à un mètre du sujet. Sinon, certaines parties de la photo seront sombres.
- Quand vous utilisez le flash intégré, retirez le parasoleil si vous en avez monté un sur l'objectif. Un parasoleil obstruera partiellement la couverture du flash.
- Si vous montez l'un des objectifs suivants sur l'appareil, la couverture du flash intégré risque d'être entravée. Avec ce genre d'objectifs, vous devrez utiliser un flash Speedlite exclusif pour EOS. Objectifs rapides comme l'EF 17-35 mm f/2,8L USM et l'EF 28-70 mm f/2,8L USM. Super-téléobjectifs comme l'EF 300 mm f/2,8L USM et l'EF 600 mm f/2,8L USM.
- La couverture du flash intégré est efficace avec des objectifs courts jusqu'à 28 mm. Avec des objectifs plus courts, le pourtour de la photo sera sombre.

Termes photographiques de base

Exposition

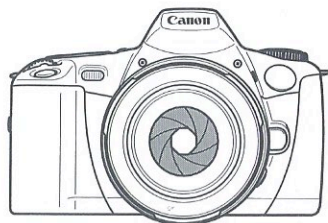
L'exposition se produit lorsque le film est exposé à la lumière. L'exposition correcte est obtenue lorsque le film est exposé à la quantité correcte de lumière, en fonction de la sensibilité du film à la lumière. L'exposition se règle en ajustant l'ouverture et la vitesse d'obturation de l'appareil.

Vitesse d'obturation

La vitesse d'obturation est le temps pendant lequel l'obturateur de l'appareil s'ouvre pour exposer le film à la lumière qui traverse l'objectif. La vitesse d'obturation s'affiche sur l'écran LCD de l'appareil et dans le viseur. Sa plage va de 30 secondes à 1/2000ème de seconde et à la pose longue.

Valeur d'ouverture

La valeur d'ouverture (nombre-f) représente le diamètre d'ouverture de l'objectif. Elle permet de régler la quantité de lumière qui doit frapper le film. La valeur d'ouverture s'affiche sur l'écran LCD de l'appareil et dans le viseur. Sa plage peut aller de 1,0 à 91, en fonction de l'objectif monté sur l'appareil.



Sensibilité ISO du film

La sensibilité ISO du film représente la sensibilité du film à la lumière. Plus la sensibilité du film est élevée, plus le film est sensible. Ainsi, les films d'une sensibilité de 400 ISO ou plus conviennent plus particulièrement pour les prises de vues en faible éclairage. La sensibilité ISO du film est réglée en fonction des normes établies par l'International Organization Standardization (ISO).

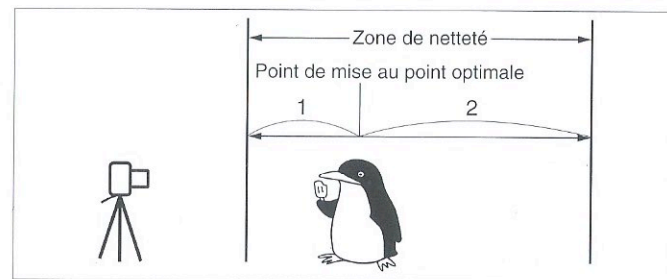
Votre appareil permet de régler une sensibilité de film comprise entre 6 et 6400. La sensibilité du film s'affiche sur l'écran LCD de l'appareil et dans le viseur.

Zone de netteté

C'est la distance pour laquelle la mise au point sera correcte devant et derrière le point de mise au point optimale. Plus la valeur d'ouverture est petite (plus le nombre-f est grand), plus la zone de netteté augmente. Et plus la valeur d'ouverture est grande (plus le nombre-f est petit), plus la zone de netteté diminue.

La zone de netteté varie de la manière suivante :

- (1) Plus la valeur d'ouverture est petite (plus le nombre-f est grand), plus la zone de netteté augmente.
... Par exemple, f/8 permet une plus grande zone de netteté que f/4,5.
- (2) Un objectif à focale plus courte augmente la zone de netteté.
... A la même distance de prise de vue, un grand-angle permet d'obtenir une zone de netteté plus profonde qu'un téléobjectif.
- (3) Plus vous éloignez l'appareil du sujet, plus la zone de netteté est grande.
- (4) Généralement, la zone de netteté derrière le point de mise au point optimale est plus profonde que celle située devant le point de mise au point optimale.



Ouverture réglée sur f/2



Ouverture réglée sur f/22

Tableau des fonctions disponibles

● : Régulé automatiquement ○ : Régulé par l'utilisateur

| Molette de sélection de modes | Mise au point automatique | | Sélection du collimateur autofocus | | Motorisation | | Mode de mesure | | | Flash intégré | |
|-------------------------------|---------------------------|--------------|------------------------------------|----------|--------------|----------|----------------|------------------------------------|-----------|---------------|----------|
| | Autofocus One Shot | Autofocus AI | Automatique | Manuelle | Une vue | Continue | Évaluative | Intégrale à prépondérance centrale | Sélective | Automatique | Manuelle |
| | ● | ● | ● | ○ | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| | ● | ● | ● | ○ | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| | ● | ● | ● | ○ | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| | ● | ● | ● | ○ | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| | ● | ● | ○ | ○ | ● | ● | ● | ● | ●* | ● | ● |
| | ● | ● | ○ | ○ | ● | ● | ● | ● | ●* | ● | ● |
| | ● | ● | ○ | ○ | ● | ● | ● | ● | ●* | ● | ● |
| | ● | ● | ○ | ○ | ● | ● | ● | ● | ●* | ● | ● |
| | ● | ● | ● | ○ | ● | ● | ● | ● | ●* | ● | ● |

* Disponible uniquement lorsque la touche de mesure sélective est actionnée.

* En mode <M>, l'appareil utilise la mesure intégrale à prépondérance centrale.

* AI signifie "intelligence artificielle".

Autofocus One Shot: Le réglage d'exposition (vitesse d'obturation et valeur d'ouverture) s'effectue lorsque la mise au point est terminée. Vous ne pourrez pas prendre la photo si le sujet n'est pas au point.

Autofocus AI Focus : Le mode autofocus se règle automatiquement en fonction du mouvement du sujet lorsque vous appuyez sur le déclencheur.

Si le sujet est immobile, la mise au point se mémorise quand le sujet est au point (autofocus One Shot). Si le sujet bouge, la mise au point s'effectue de façon continue, et l'appareil utilise la mise au point prédictive de façon que le sujet soit au point au moment de l'exposition.

Modes autofocus et modes de motorisation

| Mode de motorisation | Autofocus One Shot | Autofocus AI Servo |
|--------------------------------|--|--|
| Vue par vue | Vous ne pouvez pas prendre la photo tant que l'image n'est pas au point. Quand la mise au point est terminée, elle se mémorise. La valeur d'exposition de la mesure évaluative se mémorise également. (Le réglage d'exposition est conservé jusqu'à ce que la photo soit prise.) | La mise au point automatique continue pour suivre le mouvement du sujet. Le réglage d'exposition est déterminé au moment de l'exposition. |
| Prise de vues en rafale | La même chose s'applique pour les prises de vues en rafales (à une vitesse maximale de 1,5 vue par seconde). | La même chose s'applique pour les prises de vues en rafales. La mise au point automatique continue pendant la prise de vues en rafale (à une vitesse maximale de 1,3 vue par seconde). |

Avertissements d'exposition (affichages clignotants)




| Mode | Exemple d'avertissement (clignotement) | Description | Solution |
|--------------|--|--|---|
| P | | Le sujet est trop sombre. | Utilisez le flash. |
| | | Le sujet est clair. | Fixez un filtre à densité neutre sur l'objectif pour réduire la quantité de lumière. |
| Tv | | La photo sera sous-exposée. | Tournez la molette < > pour réduire la vitesse d'obturation. |
| | | La photo sera surexposée. | Tournez la molette < > pour augmenter la vitesse d'obturation. |
| Av | | La photo sera sous-exposée. | Tournez la molette < > pour augmenter la valeur d'ouverture. |
| | | La photo sera surexposée. | Tournez la molette < > pour réduire la valeur d'ouverture. |
| A-DEP | | La zone de netteté désirée n'est pas possible. | 1) Éloignez-vous du sujet et recommencez. 2) Si vous utilisez un zoom, réglez-le sur la focale la plus courte. |
| | | Le sujet est trop sombre. | Utilisez un flash. Le résultat sera identique à celui obtenu avec l'utilisation d'un flash en mode <P>. |
| | | Le sujet est clair. | Fixez un filtre à densité neutre sur l'objectif pour réduire la quantité de lumière. |



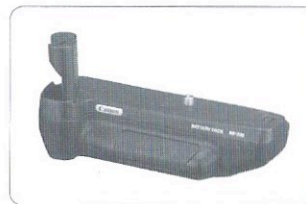
Les exemples d'avertissement s'appliquent si vous montez un objectif ayant une ouverture maximale de f/4,0 et une ouverture minimale de f/22 sur l'appareil. Les affichages d'avertissement d'ouverture maximale et d'ouverture minimale varient en fonction de l'objectif utilisé.

En cas de problème

Si vous rencontrez un problème, commencez par consulter le tableau suivant.

| Problème | Cause probable | Solution | Page |
|---|--|---|-------------------------|
| 1. Rien n'apparaît sur l'écran LCD. | Les piles sont épuisées. | Remplacez les piles par des neuves. | 16 |
| | Les piles sont mal mises en place. | Mettez les piles en place correctement. | 16 |
| 2. L'obturateur ne se libère pas. | Le film n'est pas chargé correctement. (Le No. de vues ne s'affiche pas sur l'écran LCD.) | Chargez le film correctement. | 20 |
| | Le film rebobiné est toujours dans l'appareil. (Le compteur de vues clignote sur l'écran LCD.) | Sortez la cartouche de film et chargez un nouveau rouleau. | 20 |
| | La mise au point ne s'est pas effectuée. (L'indicateur de mise au point correcte clignote dans le viseur.) | Appuyez sur le déclencheur à mi-course jusqu'à ce que la mise au point soit terminée. Si la mise au point est toujours impossible, positionnez le sélecteur autofocus/manuel de l'objectif sur MF (ou M) et effectuez la mise au point manuellement avec la bague de mise au point. | 19 40 |
| 3. La photo est floue. | Le sélecteur autofocus/manuel est positionné sur MF (ou M). | Positionnez le sélecteur autofocus/manuel de l'objectif sur AF . | 18 |
| | La vitesse d'obturation était trop lente et il s'est produit un flou de bougé. | Appuyez délicatement sur le déclencheur sans bouger l'appareil, ou utilisez une vitesse d'obturation supérieure. | 19 |
| 4. Seul  clignote sur l'écran LCD. | Les piles sont faibles. | Remplacez les piles par des neuves et vérifiez que  est affiché sur l'écran LCD. | 17 |
| | L'appareil présente une anomalie. | Appuyez sur le déclencheur à mi-course. Le fonctionnement devrait redevenir normal. * Si l'icône  est toujours affichée quand vous avez effectué les opérations ci-dessus, l'appareil a besoin d'être réparé. Portez-le au Service Après-Vente Canon. | 17 Couverture de dos |

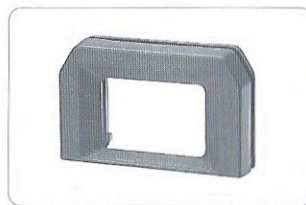
Principaux accessoires (vendus séparément)

**Boîtier d'alimentation BP-200**

Un boîtier d'alimentation externe qui permet d'alimenter l'appareil avec des piles de taille AA, disponibles dans tous les points de vente, à la place de piles au lithium CR2. Il possède également un déclencheur sur la poignée verticale.

**Multiplicateur d'oculaire EP-EX15**

Quand vous le fixez sur l'appareil, ce multiplicateur d'oculaire multiplie le point de vues des appareils EOS de 15 mm. Le taux de grossissement du viseur est également multiplié par 0,5.

**Correcteur de visée E**

Le viseur de l'appareil est réglé sur -1 dioptrie. Si vous fixez un correcteur de visée E sur l'oculaire, vous pourrez prendre des photos sans porter de lunettes, que vous soyez myope ou presbyte. Il existe dix correcteurs de visée. Avant d'acheter un correcteur de visée, essayez-le pour vous assurer qu'il correspond à vos verres correcteurs.

- Le numéro des correcteurs de visée indique la dioptrie obtenue lorsque le correcteur est fixé sur l'oculaire. Il n'indique pas la dioptrie du correcteur de visée proprement dite.

**Télécommande RS-60E3**

Télédéclencheur exclusif pour un appareil monté sur pied. Cette télécommande est idéale pour les gros plans et les poses longues. Elle se raccorde à la prise de télécommande de l'appareil.



Flashes Speedlite de la série EX

Flashes Speedlite automatiques E-TTL exclusifs pour EOS qui se fixent sur la griffe porte-accessoire de l'appareil.



Etui d'appareil EH13-L

Etui exclusif qui peut recevoir l'appareil muni de son objectif.



Poignée GR-100TP

La poignée GR-100TP agrandit le bossage de l'appareil de façon à améliorer la tenue en main. Elle se déplie également pour donner un mini-pied pour les prises de vue avec retardateur ou en contre-plongée.



Lorsque vous utilisez un flash externe, nous vous recommandons d'utiliser un flash Speedlite exclusif pour EOS. L'utilisation d'un flash (équipé de contacts électriques sur le pied de la griffe porte-accessoire), d'un flash à haute tension ou d'accessoires de flash exclusifs à une autre marque risque d'entraîner des erreurs ou des anomalies de fonctionnement de l'appareil.

Fiche technique

■ Type

Type Reflex 35 mm mono-objectif, à exposition automatique et mémorisation d'exposition, obturateur focal, moteur intégré et flash intégré et dos dateur.

Format de photo 24 mm × 36 mm

Objectifs compatibles Objectifs Canon EF

Monture d'objectif Monture Canon EF (commande entièrement électronique)

■ Viseur

Type Pentaprisme avec réflex mono-objectif au niveau de l'œil et miroir

Couverture de photo Couverture horizontale et verticale de 90 pour cent

Grossissement 0,7 × (avec un objectif de 50 mm réglé sur l'infini)

Réglage dioptrique d'origine 1 dioptrie (point de vues : 18,5 mm)

Verre de visée Fixe, nouveau dépoli laser

Informations dans le viseur ① Sur le verre

Collimateurs autofocus

② Sous le verre

Vitesse d'obturation, valeur d'ouverture, valeur de correction d'exposition, mémorisation d'exposition/exposition au flash, indicateur de charge du flash, synchronisation à grande vitesse (flash FP), icône d'atténuateur d'yeux rouges, indicateur de collimateur de mise au point, indicateur de mise au point correcte (AF ou MF)

Miroir Type semi-transparent à retour rapide, plein écran (perte de temps de miroir : aucune avec l'objectif USM EF 600 mm f/4L ou plus court)

Zone de netteté Par pression de la touche de contrôle de la zone de netteté.

■ Contrôle d'exposition

Modes de mesure TTL à pleine ouverture par posemètre à cellule silicium à 35 zones.

① Mesure évaluative (liée à 7 collimateurs autofocus)

② Mesure sélective (automatiquement sélectionnée avec la mémorisation d'exposition, couverture de 9,5% de l'image)

③ Mesure intégrale à prépondérance centrale (automatiquement sélectionnée en mode manuel)

Modes de prise de vues ① Programme (décalable)

② Priorité vitesse

③ Priorité ouverture

④ Profondeur de champs automatique

⑤ 100% Auto

⑥ Cinq programmes résultat avec sélection d'image (Portrait, Paysage, Gros plan, Sports, Scène nocturne)

⑦ Exposition automatique au flash : programme E-TTL avec les Speedlite de la série EX, programme TTL avec le flash intégré, et programme A-TTL avec les Speedlite de la série EZ,

⑧ Manuelle

Avertissement de risque de bougé Dans les modes Zone élémentaire, l'affichage de vitesse d'obturation clignote (à 2 Hz) si la vitesse est inférieure à la réciproque de la focale de l'objectif.

Plage de mesure IL 2-20 (à 20°C et une humidité normale, avec un objectif de 50 mm f/1.4 et à 100 ISO)

Sensibilités ISO de film utilisables 6 à 6400 ISO (25 à 5000 ISO en réglage automatique pour les films codés DX, par paliers d'un tiers de valeur)

Correction d'exposition ① Bracketting : Jusqu'à ±2 valeurs par paliers de 1/2 valeur dans l'ordre suivant : Exposition correcte, sous-exposition, surexposition

② Correction d'exposition manuelle : ±2 valeurs par paliers de 1/2 valeur

- Mémorisation d'exposition.....① Mémorisation d'exposition automatique
 Entre en vigueur en mode autofocus One Shot avec la mesure évaluative quand l'autofocus est terminé.
 ② Avec la touche de mémorisation d'exposition
 Le mode de mesure sélective se règle automatiquement avec la touche de mémorisation d'exposition.
- Expositions multiples.....Neuf expositions multiples maximum.

- Autofocus
 Système d'autofocus.....TTL-SiR avec capteur CMOS
 Collimateurs autofocus.....7 (II±II)
 Plage de mise au point.....L 1-1,8 (à 100 ISO)
 Sélection du collimateur autofocus.....① Automatique, par l'appareil photo
 ② Manuelle

- Modes de mise au point.....① Autofocus One Shot : A la fin de l'autofocus, la mise au point est mémorisée et le déclenchement ne s'effectue que lorsque la mise au point est terminée.
 ② Autofocus AI Focus : Si le sujet mis au point en mode Autofocus One Shot se déplace vers l'avant ou vers l'arrière, le mode passe automatiquement en mode Autofocus AI Servo.
 ③ Mise au point manuelle : Possible en positionnant le sélecteur autofocus/manuel sur M-29 (ou M-20) et avec la bague de mise au point.

Eclair auxiliaire autofocus.....L'éclair auxiliaire autofocus se déclenche automatiquement de façon intermittente quand le besoin s'en fait sentir.

- Obturbateur
 Type.....Obturbateur de plan focal à déplacement vertical, commande électronique de toutes les vitesses
 Vitesses d'obturation.....30 à 1/2000ème de seconde (par paliers d'un tiers de valeur), plus pose, synchronisation du flash à 1/90ème de seconde (synchronisation X)
 Déclencheur.....Electromagnétique, touche douce
 Retardateur.....Electronique, délai de 10 secondes.

- Transport du film
 Chargement du film.....Automatique, avec pré-bobinage.
 Système d'avance du film.....Automatique. ① Vue par vue ② En rafale (environ 1,5 vue par seconde max.)
 Système de rembobinage du film.....① Rembobinage automatique à la fin du rouleau.
 ② Rembobinage à mi-bobine possible avec la touche de rembobinage à mi-bobine.
 Niveau de bruit de rembobinage du film.....Environ 60 dB

- Flash intégré
 Type.....Rétractable, automatique TTL (commande série)
 ① Nombre-guide 12 (à 100 ISO en mètres)
 ② Temps de recyclage : Environ 2 secondes
 ③ Angle de couverture : Couvre l'angle d'un objectif de 28 mm
 ④ Mesure du flash : Flash automatique TTL

■Autres spécifications

- Contacts pour flash.....Contacts de synchro X pour couplage direct sur la griffe
 Flashes Speedlite externes compatibles.....Compatible avec les flashes à système E-TTL/A-TTL/TTL
 Réduction des yeux rouges.....Lampe intégrée qui se met en et hors service dans tous les modes de prise de vues
 Télécommande.....Prise prévue pour la télécommande RS-60E3 en option
 Alimentation.....Deux piles au lithium CR2
 Autonomie des piles.....Nombre de rouleaux de 25 poses, avec utilisation du flash à 50%
 Env. 24 rouleaux à 20°C Env. 16 rouleaux à -10°C
 Contrôle de la pile.....L'un des quatre niveaux de puissance s'affiche lorsque la molette de sélection de modes est libérée de la position L.
 Dimensions (mm).....140 (L) × 90 (H) × 58.5 (P)
 Poids (boîtier seulement).....355 g (QD: +15g)

| Objectif | | EF 28-90 mm F/4-5,6 USM | EF 28-90 mm F/4-5,6 | EF 35-80 mm F/4-5,6 III |
|---|------------|----------------------------|------------------------|----------------------------|
| Angle de champ | Diagonal | 75° - 27° | 75° - 27° | 63° - 30° |
| | Vertical | 46° - 15°10' | 46° - 15°10' | 38° - 17° |
| | Horizontal | 65° - 22°40' | 65° - 22°40' | 54° - 25° |
| Construction (lentilles/groupes) | | 8/10 | 8/10 | 8/8 |
| Ouverture minimale | | f/22-f/32 | f/22-f/32 | f/22-f/32 |
| Distance de prise de vues | | 0,38 m à ∞ | 0,38 m à ∞ | 0,4 m à ∞ |
| Grossissement max. (grand-angle/téléobjectif) | | 0,10/0,30 | 0,10/0,30 | 0,11/0,23 |
| Diamètre et nombre de filtres utilisables | | 58 mm, 1 | 58 mm, 1 | 52 mm, 1 |
| Longueur × diamètre max. | | 67 × 71 mm | 67 × 71 mm | 65 × 63,5 mm |
| Poids | | 190 g | 180 g | 175 g |

- * Toutes les spécifications ont été obtenues avec les méthodes d'essai standard Canon.
 * Les spécifications et l'aspect extérieur sont sujets à modifications sans préavis.

| | |
|--|----|
| A | |
| Accessoires | 67 |
| Ⓢ Atténuateur d'yeux rouges | 27 |
| Autofocus AI Focus | 64 |
| Autofocus AI Servo | 64 |
| Autofocus One Shot | 64 |
| Autonomie des piles | 17 |
| Avertissements d'exposition | 65 |
| B | |
| Ⓜ) Bip sonore de mise au point, suppression | 54 |
| ☒ Bracketing | 53 |
| C | |
| Cache d'oculaire | 34 |
| Collimateurs autofocus | |
| Mise au point de sujets décentrés | 39 |
| Sélection | 38 |
| Contrôle de la zone de nerreté | 47 |
| Correction d'exposition | 52 |
| Courroie, fixation | 15 |
| D | |
| Date/heure | 36 |
| Réglage | 36 |
| Impression | 35 |
| Décalage de programme | 43 |
| Déclenchement automatique du flash | 26 |
| Déclencheur | 19 |
| Pression à fond | 19 |
| Pression à mi-course | 19 |
| P et ☐ Différences | 43 |
| E | |
| Eclair auxiliaire autofocus | 26 |
| Ecran LCD | 12 |
| En cas de problème | 66 |
| Exposition | 62 |
| M Exposition manuelle | 48 |
| ☒ Expositions multiples | 56 |
| Exposition vue par vue et prises de vues en rafale | 26 |
| F | |
| Fiche technique | 69 |
| Film | |
| Chargement | 20 |
| Rembobinage à mi-bobine | 21 |
| Réglage de sensibilité du film | 57 |
| Retrait | 21 |
| Sensibilité | 62 |
| Flash intégré, plage de distance | 60 |
| Flash intégré, utilisation | 60 |

| | |
|---|----|
| Flashes Speedlite externes exclusifs pour EOS | 59 |
| I | |
| Information du viseur | 13 |
| M | |
| Mesure évaluative | 41 |
| Mesure intégrale à prépondérance centrale | 41 |
| Mesure sélective | 41 |
| * Mesure sélective et mémorisation d'exposition | 51 |
| Mise au point manuelle | 40 |
| ☐ Mode 100% Auto | 24 |
| ☒ Mode Gros plan | 30 |
| ☒ Mode Portrait | 28 |
| ☒ Mode Paysage | 29 |
| ☒ Mode Scène nocturne | 32 |
| ☒ Mode Sports | 31 |
| Modes autofocus et modes de motorisation | 64 |
| Modes de contrôle d'image programmée | 14 |
| Molette de sélection de modes | 14 |

| | |
|---|----|
| N | |
| Nomenclature | 10 |
| O | |
| Objectif | |
| Montage | 18 |
| Enlèvement | 18 |
| Spécifications | 71 |
| P | |
| Piles | |
| Installation | 16 |
| Contrôle du niveau des piles | 17 |
| Remplacement de la pile du dateur au quartz | 36 |
| Pose longue | 55 |
| Première utilisation | 8 |
| Av Priorité ouverture | 46 |
| Tv Priorité vitesse | 44 |
| Prise de vues en rafale | 64 |
| Prise en main de l'appareil | 22 |
| P Programme | 42 |

| | |
|--|----|
| Q | |
| Quand la mise au point automatique n'est pas possible (commutation en mode manuel) | 40 |
| R | |
| ☒ Retardateur | 33 |
| T | |
| Tableau des fonctions disponibles | 64 |

| | |
|--|----|
| Télécommande (vendue séparément), utilisation | 58 |
| V | |
| Valeur d'ouverture | 62 |
| Vitesses de synchronisation du flash et valeurs d'ouverture du flash | 61 |
| Vitesse d'obturation | 62 |

| | |
|--|----|
| Z | |
| Zone de netteté | 63 |
| A-DEP Zone de netteté automatique | 50 |
| Zone élémentaire | 14 |
| Zone photographe expert | 14 |

Cet appareil numérique respecte les limites de bruits radioélectriques applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans la norme sur le matériel brouilleur: "Appareils Numériques", NMB-003 édictée par l'Industrie et Sciences Canada.



La mention CE est une mention conforme à une directive de la Communauté Européenne

Canon

CANON INC. 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japan

U.S.A. ——— **CANON U.S.A. INC.**

For all inquiries concerning this camera, call toll free in the U.S.
1-800-OK-CANON or write to: Customer Relations, Canon U.S.A., Inc.
One Canon Plaza, Lake Success, N.Y. 11042-1198

CANADA ——— **CANON CANADA INC. HEADQUARTERS**

6390 Dixie Road, Mississauga, Ontario L5T 1P7, Canada
CANON CANADA INC. MONTREAL BRANCH
5990, Côte-de-Liesse, Montréal Québec H4T 1V7, Canada
CANON CANADA INC. CALGARY OFFICE

2828, 16th Street, N.E. Calgary, Alberta T2E 7K7, Canada
For all inquiries concerning this camera, call toll free in Canada
1-800-OK-CANON

EUROPE, ——— **CANON EUROPA N.V.**

AFRICA & Bovenkerkerweg 59-61, P.O. Box 2262, 1180 EG Amstelveen, The Netherlands

MIDDLE EAST **CANON COMMUNICATION & IMAGE FRANCE S.A.**

102, Avenue du Général de Gaulle 92257 La Garenne-Colombes Cedex, France
CANON UK LTD.

Woodhatch Reigate Surrey RH2 8BF, United Kingdom

CANON DEUTSCHLAND GmbH

Europark Fichtenhain A10, 47807 Krefeld, Germany

CANON ITALIA S.p.A.

Palazzo L, Strada 6, 20089 Rozzano, Milanofiori, Milano, Italy

CANON Benelux N.V./S.A.

Bessenveldstraat 7, 1831 Diegem (Machelen), Belgium

CANON Schweiz AG

Geschäftsbereich Wiederverkauf, Industriestrasse 12, CH-8305 Dietlikon, Switzerland

CANON G. m. b. H.

Oberlaaerstrasse 233, 4th floor, 1100 Wien, Austria

CANON España, S. A.

C/Joaquin Costa, 41, 28002 Madrid, Spain

SEQUE Soc. Nac. de Equip., Ltda.,

Praça da Alegria, 58, 2º, 1269-149 Lisboa, Portugal

CENTRAL & ——— **CANON LATIN AMERICA, INC. DEPTO DE VENTAS**

SOUTH AMERICA 703 Waterford Way Suite 400 Miami, FL 33126 U.S.A.

CANON LATIN AMERICA, INC. CENTRO DE SERVICIO Y REPARACION

Apartado 2019, Zona Libre de Colón, República de Panamá

ASIA ——— **CANON HONGKONG CO., LTD.**

9/F, The Hong Kong Club Building, 3A Chater Road, Central, Hong Kong

CANON SINGAPORE PTE. LTD.

79 Anson Road #09-01/06 Singapore 079906

OCEANIA ——— **CANON AUSTRALIA PTY. LTD.**

1 Thomas Holt Drive, North Ryde, N.S.W. 2113, Australia

CANON NEW ZEALAND LTD.

Fred Thomas Drive, P.O. Box 33-336, Takapuna, Auckland, New Zealand

JAPAN ——— **CANON SALES CO., INC.**

12-15 Mita, 3-Chome, Minato-ku, Tokyo 108-8011, Japan

Ce mode d'emploi est daté de mai 2000. Pour tous renseignements sur la compatibilité de l'appareil avec les accessoires système mis sur le marché après cette date, veuillez contacter votre Service Après-Vente Canon.